

DEWALT®

XR®

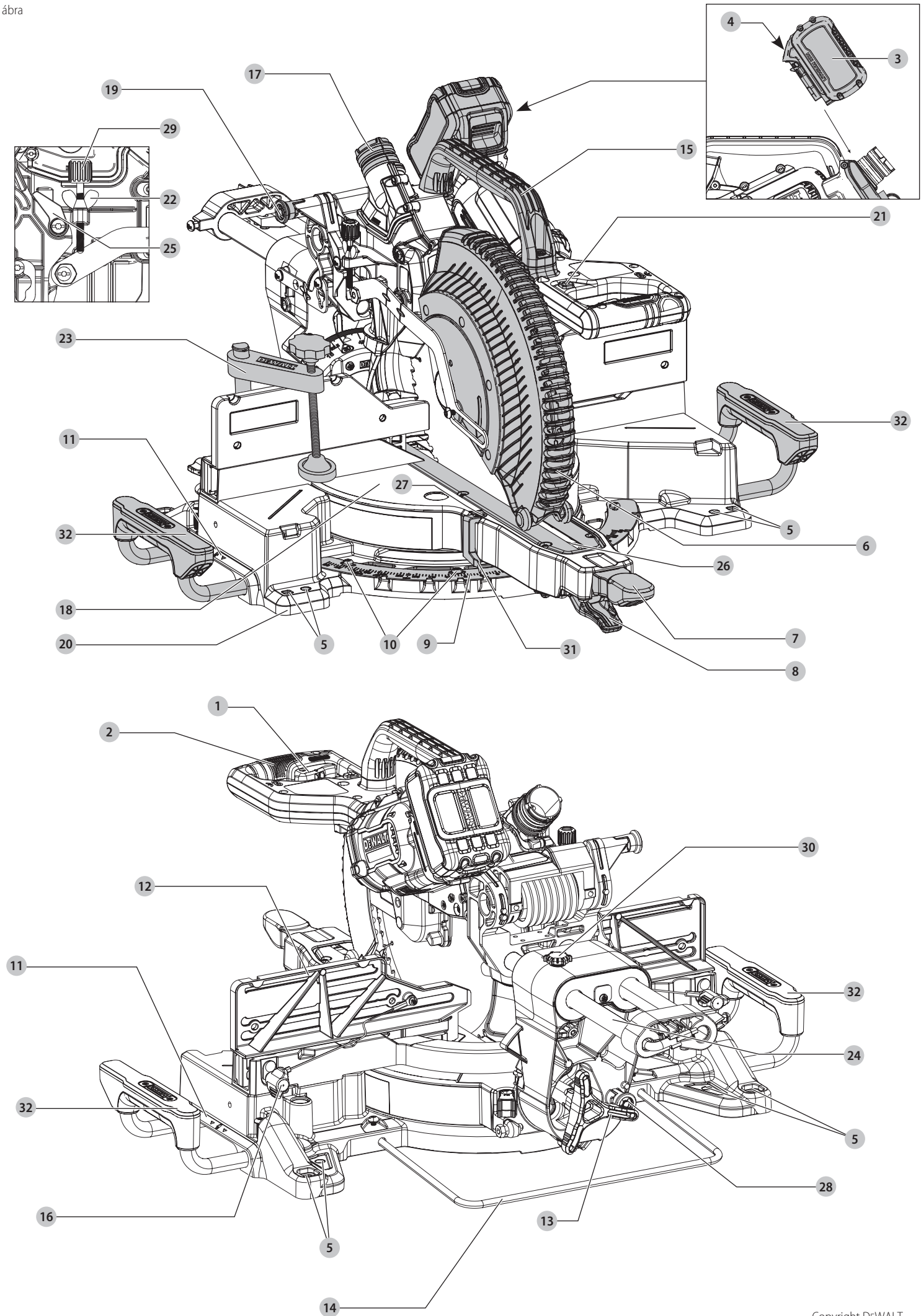
533231 - 59 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

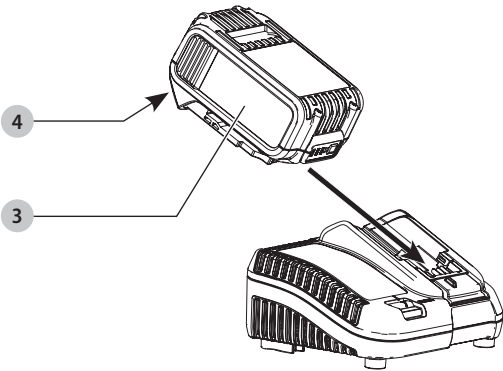
www.DEWALT.com



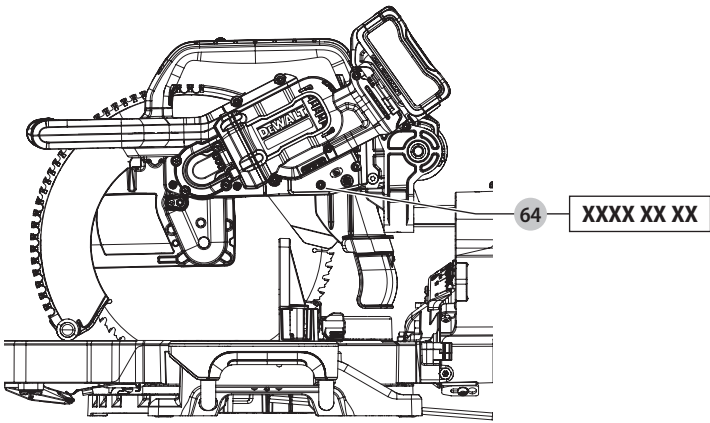
DCS782



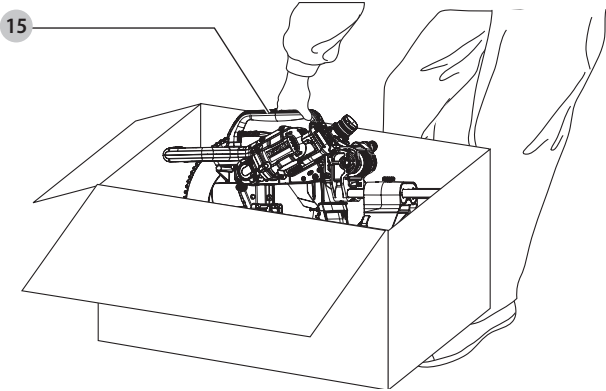
B ábra



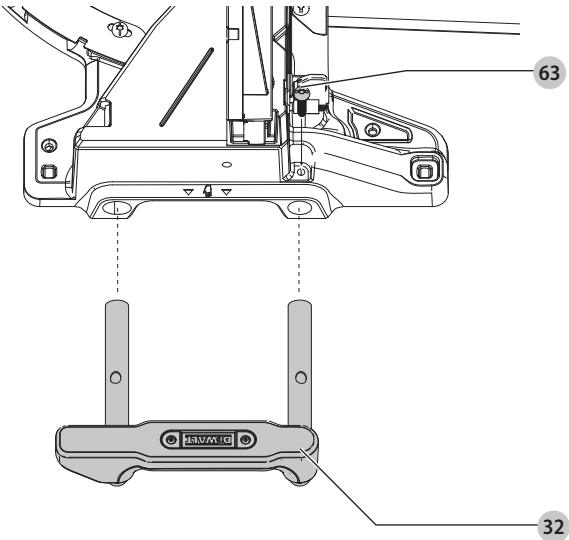
C ábra



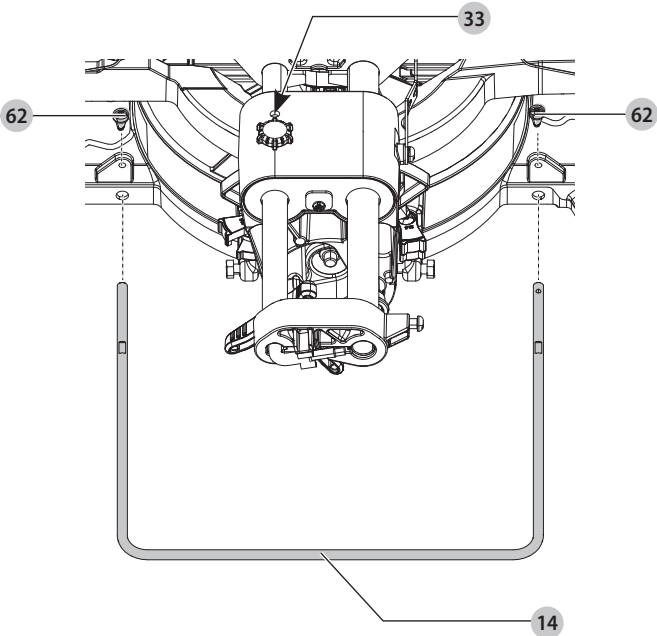
D ábra



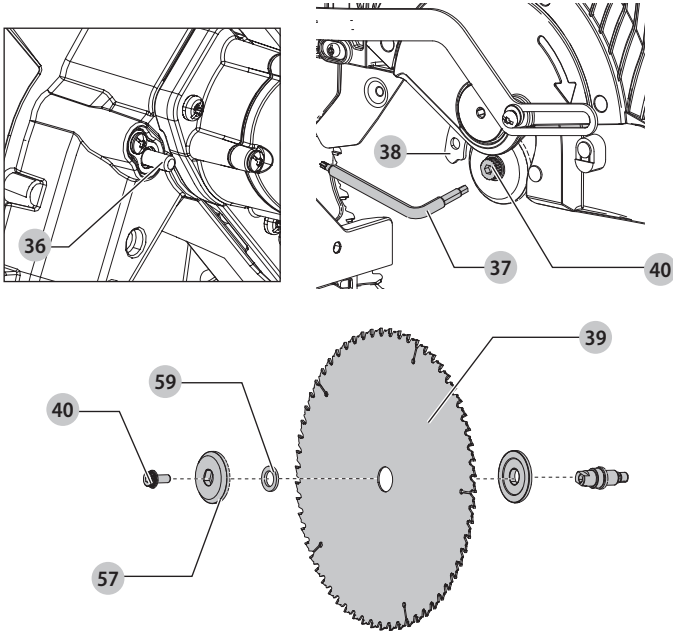
E ábra



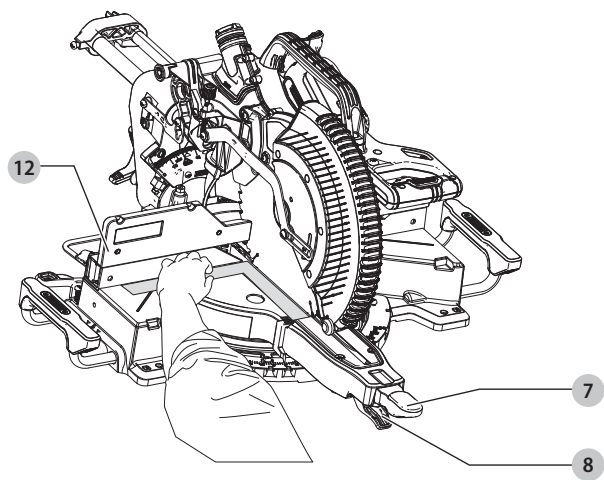
F ábra



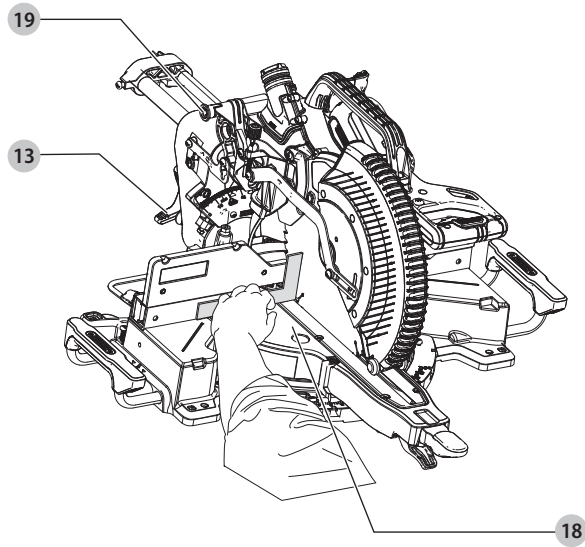
G ábra



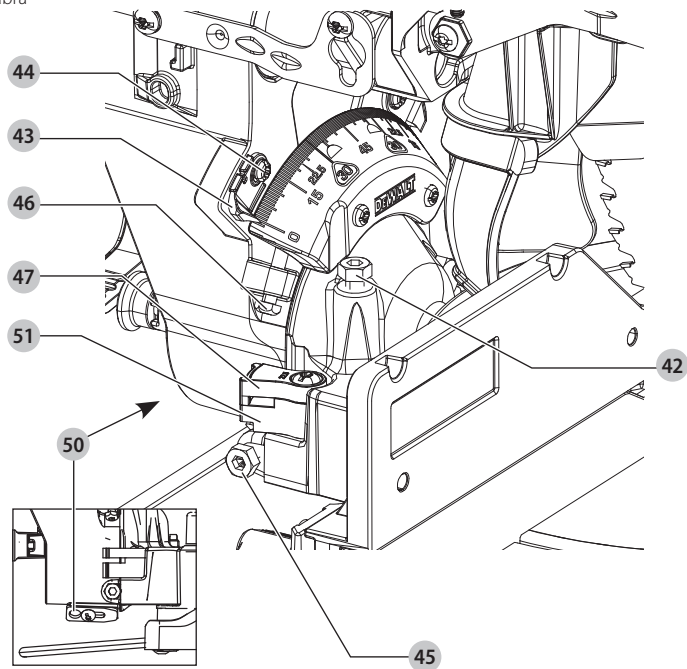
H ábra



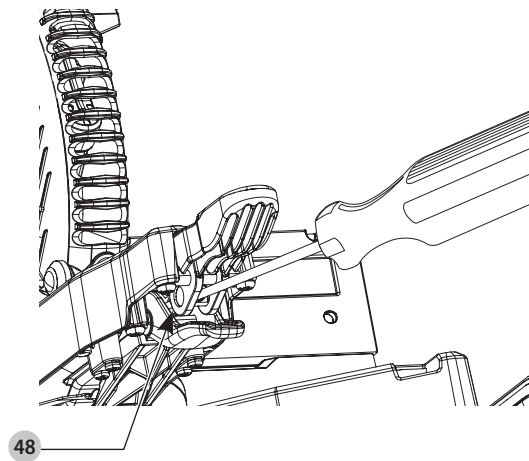
I ábra



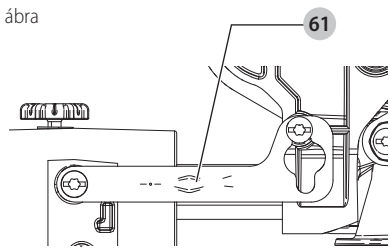
J ábra



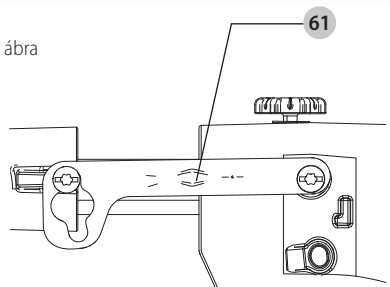
K ábra



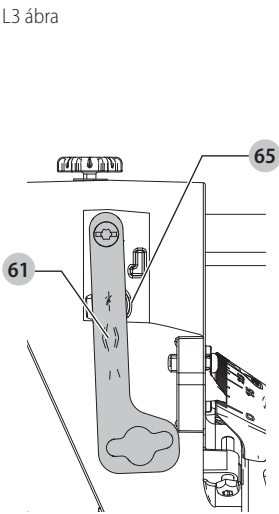
L1 ábra



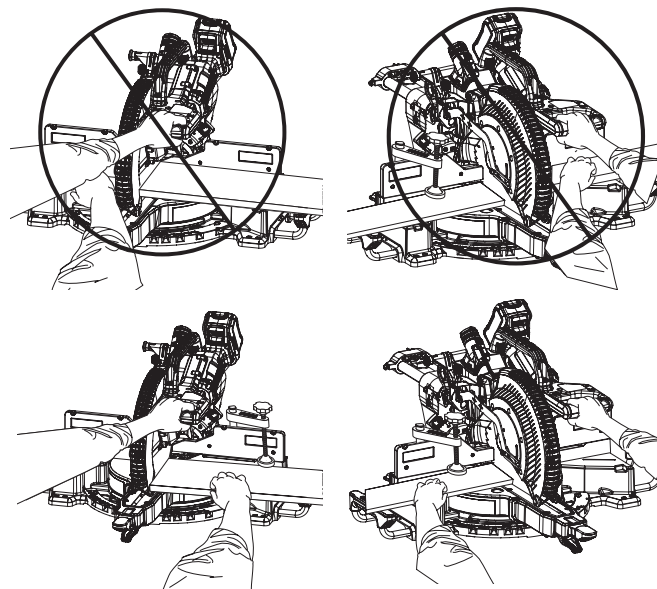
L2 ábra



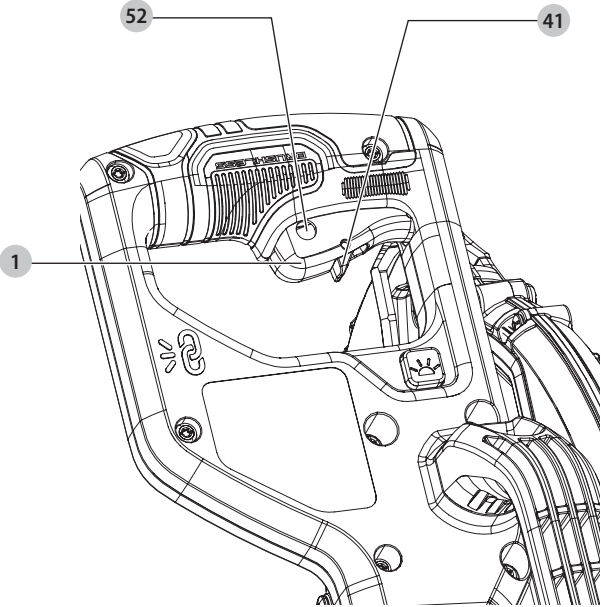
L3 ábra



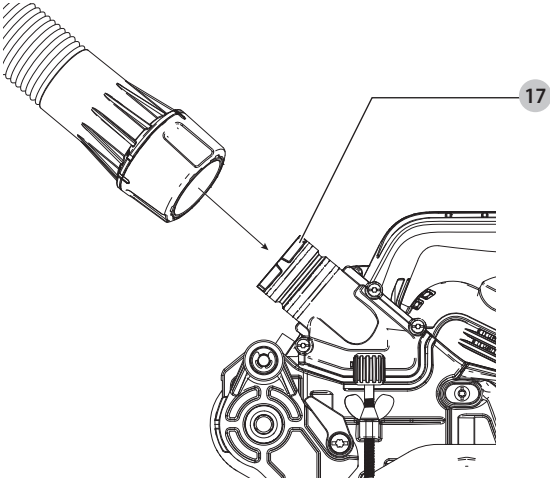
M ábra



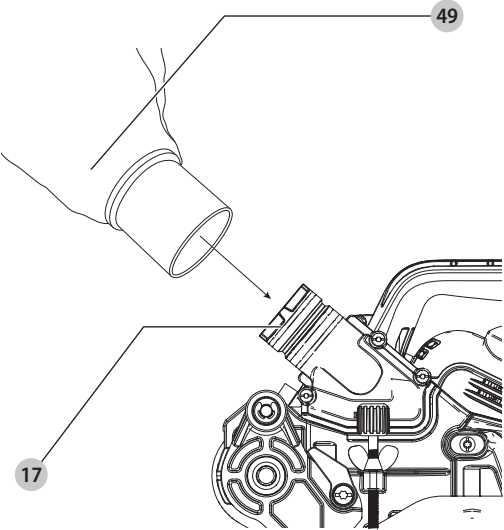
N ábra



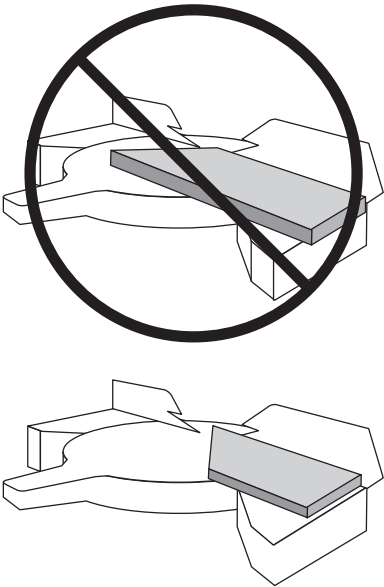
O ábra



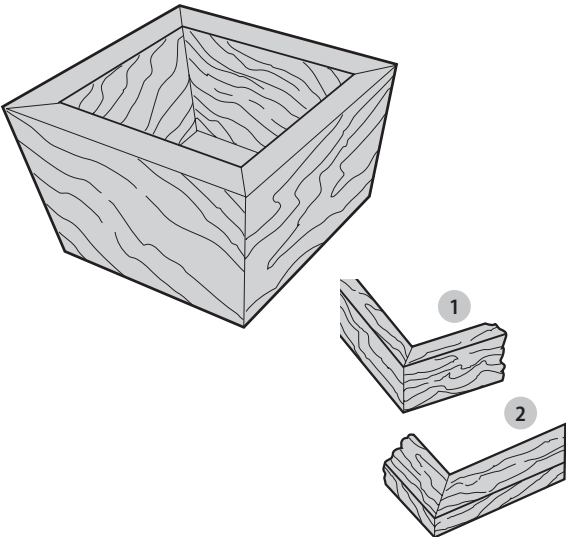
P ábra



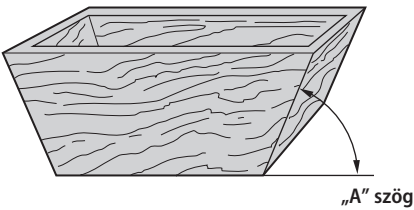
Q ábra



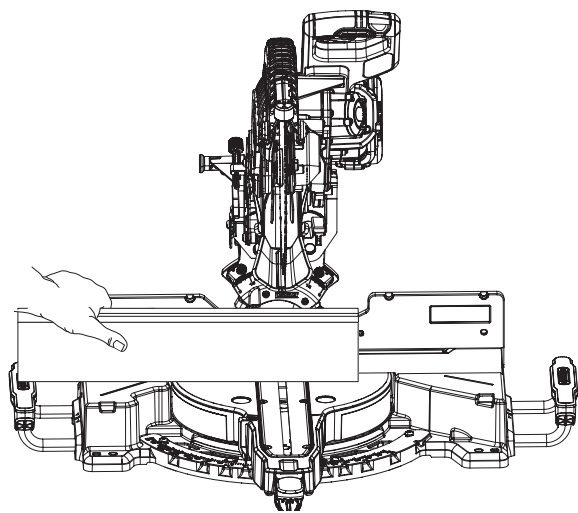
R ábra



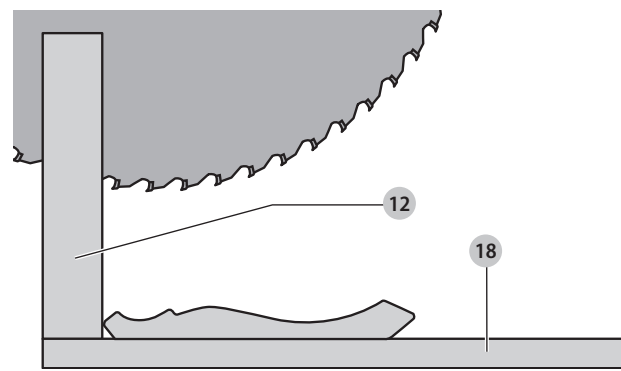
S ábra



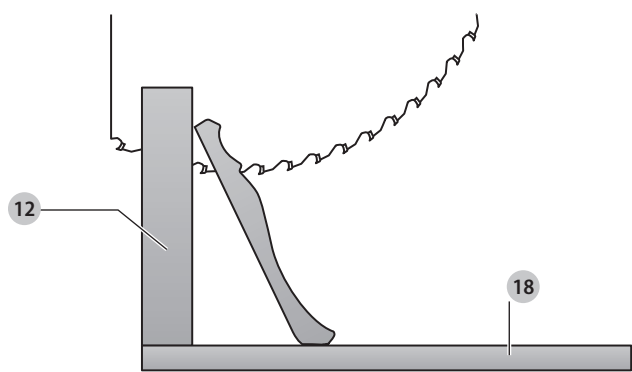
T ábra



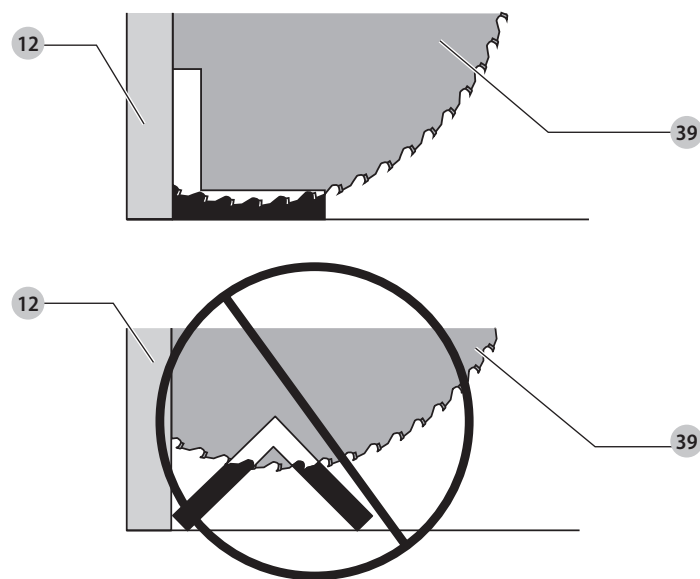
U ábra



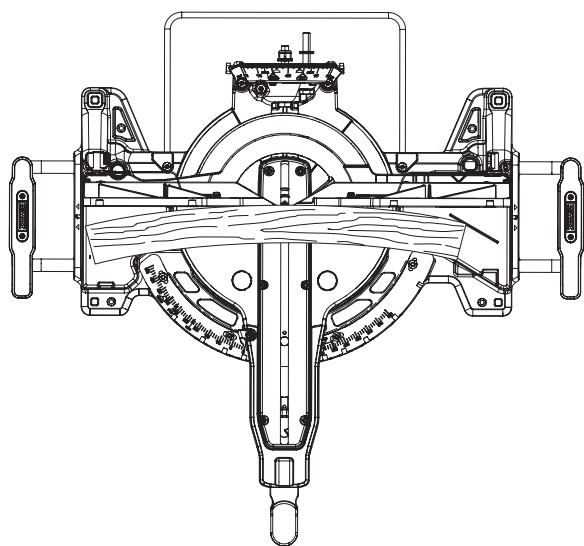
V ábra



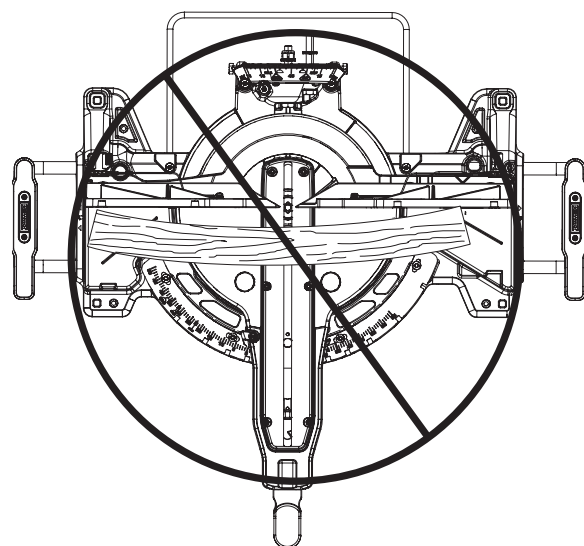
W ábra

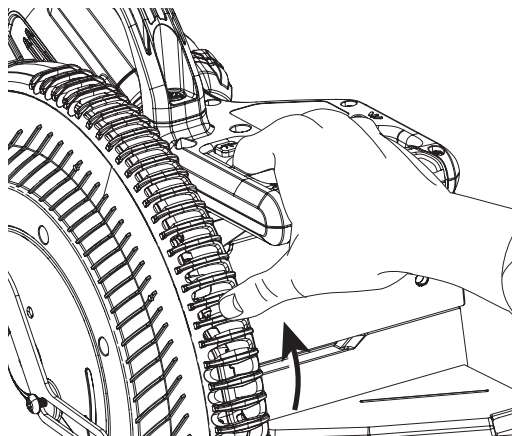


X ábra



Y ábra





MITRE SAW

DCS782

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen kézikönyvben található összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és előírást, beleértve az eredeti szerszám kézikönyvben vagy a különálló Akkumulátorok és töltők kézikönyvben található akkumulátor és töltők fejezeteket is. Kézikönyvek az ügyfélszolgálaton szerezhetők be (lásd a kézikönyv hátoldalt).

Műszaki adatok

DCS782		
Feszültség	V _{oc}	18
Típus		20
Akkumulátor típusa		Li-ion
Fűrészlárcsa átmérője	mm	305
Fűrészlárcsa furata	mm	30
Fűrészlárcsa vastagsága	mm	1,6
Max. vágatvastagság	mm	2,2
Fűrészlárcsa max. fordulatszáma	min ⁻¹	3800
Max. keresztvágó kapacitás 90°-nál	mm	310
Max. gérvágó kapacitás 45°-nál	mm	219
Max. vágásmélység 90°-nál	mm	112
Max. vágásmélység ferde keresztvágásnál, 45°-nál	mm	50
Gérvágás (max. helyzetek)	bal	50°
	jobb	60°
Ferdevágás (max. helyzetek)	bal	49°
	jobb	49°
0°-os gérvágás		
Eredő szélesség max. 165 mm talplemezmagasságnál	mm	19
Eredő szélesség max. 112 mm magasságnál	mm	278
Eredő magasság max. 310 mm szélességnél	mm	90
45°-os gérvágás balra		
Eredő szélesség max. 112 mm magasságnál	mm	197
Eredő magasság max. 219 mm szélességnél	mm	90
45°-os gérvágás jobbra		
Eredő szélesség max. 112 mm magasságnál	mm	197
Eredő magasság max. 219 mm szélességnél	mm	90
45°-os ferdevágás balra		
Eredő szélesség max. 60 mm magasságnál	mm	278
Eredő magasság max. 310 mm szélességnél	mm	54
45°-os ferdevágás jobbra		
Eredő szélesség max. 50 mm magasságnál	mm	296
Eredő magasság max. 310 mm szélességnél	mm	40
Automatikus fűrészlárcsa fékítő	mp	<5
Vezeték nélküli szerszámvezérlő adó		
Frekvenciasáv	MHz	433
Max. teljesítmény (EIRP)	mW	0,03
Súly (akkusomag nélkül)	kg	23,2
Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN62841-3-9: szabvány szerint:		
L _{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	99
L _{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	105
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási és/vagy zajkibocsátási értéket az EN62841 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a kitettség mértékének előzetes értékeléséhez is.

FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a súlyozott effektív rezgésgyorsulás a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő kitettsége a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekszik.

A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a rezgés és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a rezgés szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv és rádióberendezésekre vonatkozó irányelv



Gérfűrész
DCS782

A DEWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:
2006/42/EK, EN62841-1:2015 +AC:2015+A11:2022; EN62841-3-9:2020 + A11:2020.

Ezek a termékek a 2014/53/EU, a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DEWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DEWALT vállalat nevében adja.

Markus Rompe
tervezési alelnök, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Németország
2024.10.07.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.

- ! VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, **halálos vagy súlyos sérülést okoz.**
- ! FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**
- ! VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**
- MEGJEGYZÉS:** Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat.**
- ⚡ Áramütés veszélyét jelzi.**
- 🔥 Tűzvesélyt jelez.**

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKKAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

! FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

A munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- b) **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikráktól a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben tartózkodókat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmát.

Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő konnector használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- b) **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csövezetekkel, radiátorral, hűtőszekrénnel.** Ha teste földelést kap, nagyobb az áramütés veszélye.
- c) **Esőtől és egyéb nedveségtől védje az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszám belsejébe, megnő az áramütés veszélye.
- d) **Gondosan bánjon a hálózati kábelrel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnectorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az alajtól és hőtől.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés kockázata.

- e) **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon földzárlat áramkör megszakítóval (GFCI) védett áramforrást.** GFCI használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

Személyes biztonság

- a) **Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c) **Ellenőrizze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az újrat a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d) **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett szerelőkulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f) **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza öltözké, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** A gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely szerszám használatát, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.
- c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok használata nem képzett felhasználók kezében veszélyes.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzel védő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A jól karbantartott vágószerszám éles vágóéllel kevésbé hajlamos a megakadásra és könnyebben irányítható.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárazakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcstól, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatná.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat, kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbandást vagy sérülést okozhat.
- f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

Szerviz

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Biztonsági útmutatások gérfűrészekhez

- a) **A gérfűrészek fa- és ahhoz hasonló termékek vágására készültek, nem használhatók csiszolóvágó tárcsákkal vassfémek (pl. pálcák, rudak, gerendák stb.) vágásához.** Csiszolóvágó tárcsa használatánál keletkező por miatt elakadhatnak a mozgó alkatrészek, pl. az alsó védőburkolat. Csiszolótárcsás vágásnál a szikráktól megéghet az alsó védőburkolat, a réslap és más műanyag alkatrészek.
- b) **Amikor lehetséges, szorítóeszközökkel támassza meg a munkadarabot. Ha a kezével támasztja, a kezét a fűrésztárcsától mindig legalább 100 mm-re tartsa.** Ezzel a fűrésszel ne vágjon akkora munkadarabokat, amelyeket kis méretük miatt nem lehet biztonságosan lezorítani vagy kézzel tartani. Ha a keze túl közel van a fűrésztárcsához, nagy a sérülésveszély.
- c) **A munkadarabot le kell rögzíteni vagy szorítani, vagy a vezetősínhez és az asztalhoz kell nyomni. Ne tolja be a munkadarabot a fűrésztárcsába, és semmiképpen ne végezzen „szabadkezes” vágást.** A nem rögzített vagy elmozduló munkadarabok nagy sebességgel elrepülve sérülést okozhatnak.
- d) **Tolja a fűrészt a munkadarabon át. Ne húzza a fűrészt a munkadarabon át. A fűrészeléshez emelje fel a fűrészfeket, húzza a munkadarab fölé még vágás nélkül, indítsa be a motort, nyomja a fűrészfeket lefelé, és tolja a fűrészt a munkadarabon át.** Ha a fűrészt húzva vág, előfordulhat, hogy a fűrésztárcsa felmászik a munkadarab tetejére, és a fűrésztárcsa-szerelvény nekiugrik a kezelőnek.
- e) **Kezét ne tegye keresztbe a szándékoltt vágási vonal felett, sem a fűrésztárcsa előtt, sem mögötte.** Ha a munkadarabot „keresztbe tett” kézzel tartja, azaz bal kezével a fűrésztárcsa jobb oldalához vagy jobb kezével a fűrésztárcsa bal oldalához tartja, az nagyon veszélyes.
- f) **Amíg a fűrésztárcsa forog, a vezetősín mögött egyik kezét se tegye hozzá 100 mm-nél közelebb, sem a hulladékmunkadarabok eltávolítása végett, sem más okból.** Előfordulhat, hogy nem pontosan látszik, mennyire van közel a keze a forgó fűrésztárcsához, és súlyosan megsérülhet.
- g) **Vágás előtt vizsgálja át a munkadarabot. Ha hajlott vagy megereszkedett, a külső hajlott oldalát fordítsa a vezetősín felé. Mindig győződjön meg arról, hogy nincs hézag a munkadarab, a vezetősín és az asztal között a vágási vonal mentén.** A meghajlott vagy megereszkedett munkadarabok megcsavarodhatnak vagy elmozdulhatnak, és vágás közben beszoríthatják a fűrésztárcsát. Ügyeljen arra, hogy a munkadarabban ne legyenek szögek vagy más idegen tárgyak.
- h) **Addig ne használja a fűrészt, amíg az asztalon a munkadarabon kívül vannak más szerszámok, fahulladékok stb. is.** A kisebb törmelék- vagy kilazult fadarabkákat vagy egyéb tárgyakat a forgó fűrésztárcsa nagy sebességgel elrepítheti.
- i) **Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon.** Egymásra rakott munkadarabokat nem lehet kellően lezorítani vagy megtámasztani, mert azok vágás közben elakadhatnak vagy elmozdulhatnak.
- j) **Használat előtt gondoskodjon arról, hogy a gérfűrész egyenes, szilárd munkafelületre legyen helyezve.** Egyenes és szilárd munkafelületen kisebb annak a kockázata, hogy a fűrész instabillá váljon.
- k) **Tervezze meg a munkát. Ferde- és gérvágási beállítás cseréjekor minden esetben gondoskodjon arról, hogy a vezető ne legyen a fűrésztárcsa vagy a védőszerkezetet útjában.** Álló motorral, és amikor nincs az asztalon munkadarab, végezzen egy teljes „szimulált” vágást, meggyőződve arról, hogy nem áll fenn semmilyen akadály vagy a vezető elvágásának veszélye.
- l) **Az asztalfelületnél szélesebb vagy hosszabb munkadarab esetén biztosítson megfelelő támasztékokat, pl. asztaltoldatot, fűrészbakot stb.** A gérfűrész asztalnál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megbillenhetnek, ha nincsenek biztonságosan megtámasztva. Ha a levágott darab vagy a munkadarab megbillen, az megemelheti az alsó védőburkolatot, vagy a forgó fűrészlap elrepítheti a levágott darabot.
- m) **Emberi segítséget ne vegyen igénybe asztaltoldat vagy más támaszték helyett.** A munkadarab instabil megtámasztása miatt vágás közben elakadhat a fűrésztárcsa, vagy elmozdulhat a munkadarab, ami Önt és segítőitársát a forgó fűrésztárcsához húzhatja.
- n) **A levágott darab semmiképpen nem szorulhat vagy nem nyomódhat a forgó fűrészta**
- o) **Kerek munkadarabokat (pl. rudak, csövek) mindig támasszon meg szorítóval vagy más szereléssel.** A rudak hajlamosak vágás közben elfordulni, amitől a fűrésztárcsa „harap”, és a munkadarabot az Ön kezével együtt magához húzza.

- p) **Várja meg, hogy a fűrésztárcsa felgyorsuljon a teljes fordulatszámára, és csak azután érintse a munkadarabhoz.** Ettől kisebb lesz annak kockázata, hogy elrepül a munkadarab.
- q) **A munkadarab vagy a fűrésztárcsa beszorul, kapcsolja ki a gérfűrészt.** Várja meg minden mozgó alkatrész leállítását, húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból, és/vagy vegye ki belőle az akkucsomagot. Ezután szabadítsa ki a beszorult anyagot. Ha beszorult a munkadarab, és Ön folytatja a fűrészelést, elvesztheti a szerszám feletti uralmát, vagy károsíthatja a gérfűrészt.
- r) **A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, tartsa a fűrészféjet lefelé, várja meg a fűrésztárcsa leállítását, és csak azután távolítsa el a levágott darabot.** Veszélyes, ha a kezével hozzáér az üresen járó fűrésztárcsához.
- s) **Erősen tartsa a fogantyút, amikor nem teljes vágást végez, vagy amikor elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészféj teljesen az alsó helyzetében van.** A fűrészfékező funkciója okozhatja azt, hogy a fűrészféj hirtelen ereszkedik le, ami sérülésveszélyes.



FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy bármi (különösen a fűrész gyakori használatából eredő megszokás) felülírja a biztonsági előírásokat. Mindig gondoljon arra, hogy a másodperc töredéke alatt is bekövetkezhet súlyos sérülés.



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Csak akkor helyezze az akkumulátort a berendezésbe, amikor már elolvasta és értelmezte az összes utasítást

- **NE HASZNÁLJA A GÉPET, AMIG** nincs teljesen összeszerelve és üzembe helyezve az útmutatásoknak megfelelően. A helytelenül összeszerelt gép súlyos sérülést okozhat.
- **KÉRJEN TANÁCSOT** főnökétől, oktatójától vagy más szakképzett személytől, amíg nem teljesen járatos a szerszám használatában. A tudás biztonság..
- **ELLENŐRÍZZE**, hogy a fűrészlárcsa a helyes irányban forog-e. A fűrészfogaknak a fűrészben megjelölt forgásirányba kell mutatniuk.
- **HÚZZA MEG AZ ÖSSZES LESZORÍTÓ FOGANTYÚT**, gombot és kart, mielőtt használni kezdi a szerszámot. Ha lazák a leszorítók, a munkadarab nagy sebességgel elrepülhet.
- **ÜGYELJEN RÁ, HOGY A FÜRÉSZFEJ NE MOZDULJON KI KONTROLLÁLATLANUL A TELJESEN LEENGEDETT POZÍCIÓBÓL.** Máskülönben fennáll a kockázata, hogy a gép felborul.
- **GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL**, hogy a fűrészlárcsa és a leszorítók tiszták, a fűrészlárcsa leszorítóinak bemélyedő oldalai támaszkodnak a tárcsához, és a rögzítőcsavar biztonságosan meg van húzva. Laza vagy nem megfelelő fűrészlárcsa leszorító károsíthatja a fűrész, és személyi sérülést okozhat.
- **KIZÁRÓLAG AZ ELŐÍRT FESZÜLTSEGEN MŰKÖDTESSE** a fűrész. A túlmelegedés is a szerszám károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.
- **NE ÉKELJE KI A MOTOR VENTILÁTORÁT** a motortengely elfordulásának megakadályozásához. Ez a szerszám károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.
- **SOHA NE VÁGJON VASFÉMET** vagy falazatot. Mindkét esetben a karbidfogak nagy sebességgel leválnak a fűrészlárcsáról, és súlyos sérülést okoznak.
- **SOHA NE LEGYEN TESTÉNEK EGYIK RÉSZE SEM A FÜRÉSZTÁRCSÁVAL EGY VONALBAN.** Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.
- **SOHA NE KENJE A FORGÓ FÜRÉSZTÁRCSÁT.** Kenés közben a keze a fűrészlárcsához érhet, és súlyos személyi sérülést szenvedhet.
- **NE TEGYE** egyik kezét sem a fűrészlárcsa közelébe, amíg a fűrész áramforrásra van kapcsolva. A fűrészlárcsa váratlan beindulása súlyos sérülést okozhat.
- **SOHA NE NYÚLJON A FORGÓ FÜRÉSZTÁRCSA KÖZELÉBE VAGY MÖGÉ.** A forgó fűrészlárcsa súlyos személyi sérülést okozhat.
- **NE NYÚLJON A FÜRÉSZ ALÁ**, amíg az nincs kikapcsolva és áramtalanítva. Ha hozzáér a fűrészlárcsához, személyi sérülést szenvedhet.
- **STABIL FELÜLETRE RÖGZÍTSE A FÜRÉSZT.** A rezgéstől a gép megcsúszhat, elmozdulhat vagy felborulhat, súlyos sérülést okozva.
- **CSAK gérífűrészekhez ajánlott KERESZTVÁGÓ FÜRÉSZTÁRCSÁT HASZNÁLJON.** A legjobb eredmények érdekében ne használjon karbidhegyű tárcsát, amelyen a fogak dőlése 7 foknál nagyobb. Ne használjon olyan fűrészlárcsákat, amelyeken nagy a fűrészfogak közötti mélyedés. Ezek elgörbülhetnek és hozzáérhetnek a védőburkolathoz, ami a gép károsodásához és/vagy súlyos sérüléshez vezethet.
- **CSAK HELYES MÉRETŰ ÉS TÍPUSÚ FÜRÉSZTÁRCSÁKAT HASZNÁLJON**, amelyek ehhez a szerszámmal ajánlatosak (az EN847-1:2017 szabvány szerint), hogy megelőzze a gép károsodását és vagy a súlyos sérülést.
- **A TÁRCSA MAXIMÁLIS FORDULATSZÁMÁNAK** minden esetben nagyobbak kell lennie a szerszám adattábláján jelzett fordulatszámnál, vagy azzal legalább egyenlőnek kell lennie.
- **A FÜRÉSZTÁRCSA ÁTMÉRŐJÉNEK** a fűrész adattábláján megadott jelölés szerintinek kell lennie.
- **VIZSGÁLJA ÁT A FÜRÉSZTÁRCSÁT, NINCSE-RAJTA REPEDÉS** vagy egyéb sérülés, mielőtt használni fogja. A repedt vagy sérült fűrészlárcsa leválhat, és a darabjai nagy sebességgel elrepülhetnek, súlyos sérülést okozva. A repedt vagy sérült fűrészlárcsát azonnal cserélje ki.
- **TISZTÍTSA MEG A FÜRÉSZTÁRCSÁT ÉS A LESZORÍTÓKAT** a fűrész használata előtt. Azok megtisztításakor ellenőrizheti, nincs-e rajtuk sérülés. A repedt vagy sérült fűrészlárcsa vagy leszorító leválhat, és a darabjai nagy sebességgel elrepülhetnek, súlyos sérülést okozva.
- **MEGGÖRBUHLT TÁRCSÁT NE HASZNÁLJON.** Ellenőrizze, rendesen fut-e, és nem rázkódik-e a tárcsa. A rázkódó fűrészlárcsa károsíthatja a gépet, és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- **NE** használjon kenőanyagot vagy tisztítószert (különösen spray-t vagy aeroszolt) a műanyag védőburkolat közelében. A védőburkolat polikarbonát anyagát bizonyos vegyszerek megtámadhatják.

- **A VÉDŐBURKOLATOT TARTSA A HELYÉN** és működőképes állapotban.
- **MINDIG HASZNÁLJA A RÉSLAPOT, ÉS CSERÉLJE KI, HA SÉRÜLT.** A fűrészt alatt felhalmozódott apró részecskék a fűrésztárcsa útjában lehetnek, vagy vágás közben instabillá tehetik a munkadarabot.
- **CSAK OLYAN FŰRÉSZTÁRCSA LESZORÍTÓT HASZNÁLJON, AMI EHHEZ A SZERSZÁMHOZ KÉSZÜLT,** hogy megelőzze a gép károsodását és/vagy a súlyos személyi sérülést.
- **TISZTÍTSA MEG A MOTOR SZELLŐZŐNYÍLÁSAIT** a rárakódott részecskéktől és fűrészporthól. Az eltömődött szellőzőnyílások miatt a motor túlmelegedhet, károsodhat a gép, és egy esetleges rövidzárlat súlyos sérülést okozhat.
- **SOHA NE RETESZELJE A KAPCSOLÓT BEKAPCSOLT HELYZETBEN.** Attól súlyos sérülést szenvedhet.
- **SOHA NE ÁLLJON RÁ A SZERSZÁMRA.** Súlyos sérülés lehet a következménye, ha a szerszám felborul, vagy ha a kezelő véletlenül hozzáér a vágószerszárhoz.
- **MŰKÖDÉS KÖZBEN SOHA NE HAGYJA ÖRIZETLENÜL A SZERSZÁMOT. KAPCSOLJA KI AZ ÁRAMFORRÁSÁT.** Ne hagyja felügyelet nélkül a szerszámot, amíg az teljesen meg nem áll.
- **BIZONYOSODJON MEG** arról, hogy a vágni kívánt anyaghoz megfelelő fűrésztárcsát használ.
- **NE HASZNÁLJON CSISZOLÓKORONGOT VAGY -TÁRCSÁT.** Az általuk termelt dörrzhatású részecskék és túlzott hő károsíthatja a fűrészt és személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Műanyag, nedves bevonatú fa és más anyagok fűrészelés közben olvadhatnak, lerakódhatnak a fűrészártárcsára és a fűrészfogakra, ami növeli a fűrészártárcsa túlmelegedésének és beraqaddásának kockázatát.

- **Legyen tisztában azzal, hogy a következő tényezők befolyásolják a zajnak való kitettség mértékét:**
 - használjon csökkentett zajkibocsátású fűrésztárcsát;
 - csak jól megélezett fűrésztárcsával dolgozzon; és -
 - Kifejezetten erre a célra tervezett zárszállító fűrésztárcsákat használjon.

A következő kockázatok minden fűrész használatával együtt járnak:

- a forgó részek megérintésétől származó sérülések

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A forgó fűrészszalag fedetlen részeinek megérintése miatti sérülés.
- A gyalukés cseréjekor fennálló sérülésveszély.
- ujjak becsípődésének kockázata a védőburkolatok nyitásakor;
- a fűrészpör belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölggy, bükk és a rétegelt lemezes anyagoknál.

A következő tényezők növelik a légúti problémák kialakulásának veszélyét

- *Faanyag fűrészelése porszívó nélkül.*
- *Elégtelen porszívás az eltömődött szűrők miatt.*

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)	Akkumulátor	(kg)
DCB546	1,08	DCB184/B/G	0,62
DCB547/G	1,46	DCB185	0,35
DCB548	1,46	DCB187	0,54
DCB549	2,12	DCB189	0,95
DCB181	0,35	DCB1880	0,54
DCB182	0,61	DCBP034/G	0,32
DCB183/B/G	0,40	DCBP518/G	0,75

További információkért olvassa el az Akkumulátor/töltő kézikönyvét.

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 DCS782 Gárfűrész
- 1 Stabilizálórúd
- 1 DEWALT 305 mm átmérőjű fűrésztárcsa
- 2 Talptoldat
- 1 Munkadarab-leszorító
- 1 Töltő (csak készlet)
- 1 Akkumulátor (csak készlet)

Táskában:

- 1 Porzsák
- 1 Fűrész tárcsakulcs
- 1 Kezelési útmutató

- Ellenőrizze a terméket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Dátumkód helye (C ábra)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód **64** a szerszám burkolatába van nyomtatva.

2024 XX XX

Gyártás éve

Leírás (A ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 Indítókapcsoló | 17 Porelszívó csont |
| 2 Működtető fogantyú | 18 Asztal |
| 3 Akkumulátor | 19 Fej rögzítógombja |
| 4 Akkumulátor kioldó gombja | 20 Talp |
| 5 Szerelőfuratok | 21 XPS főkapcsoló |
| 6 Alsó védőburkolat | 22 Szárnyas anya |
| 7 Gézár fogantyúja | 23 Függőleges munkadarab-leszorító |
| 8 Gértűközőretesz | 24 Sínek |
| 9 Gérskála | 25 Mélységűtköző |
| 10 Gérskála csavarjai | 26 Réslap |
| 11 Bemélyedések a kéznek | 27 Gérmutató csavarja |
| 12 Vezetősín | 28 0°-os ferdevágás-űtköző |
| 13 Ferdeszög rögzítógombja | 29 Mélységállító csavar |
| 14 Stabilizáló | 30 Sín rögzítógombja |
| 15 Emelőfogantyú | 31 Gérskála mutatója |
| 16 Vezetőállító gomb | 32 Toldat |

Rendeltetésszerű használat

Az Ön DEWALT típusú vezeték nélküli, kompakt gérfűrésze fa, faipari termékek, alumínium és műanyagok professzionális vágására készült. Megfelelő fűrész tárcsával alumínium is fűrészeltethető. Könnyűszerrel, pontosan és biztonságosan végezhet vele kereszt-, ferde- és gérvágási műveleteket.

Ezt a szerszámot 305 mm névleges átmérőjű karbid fűrész tárcsához tervezték.

NE használja nedves környezetben, illetve ahol gyúlékony folyadékok vagy gázok vannak jelen.

Ezek a gérfűrészek professzionális elektromos szerszámok.

NE engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a gépet a rendeltetésétől eltérő célokra.

- Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

A szerszám megismerése (A, D ábra)

Gérfűrészt nem teljesen összeszerelt állapotban szállítjuk. Az összeszerelési utasításokat tekintse meg az **A talptoldatok felszerelése** és az **A stabilizálórúd felszerelése** szakaszokban. Nyissa fel a dobozt, és emelje ki a fűrész az emelőfogantyújánál **15** fogva, a(z) D ábra szerint. Sima és lapos felületre helyezze, pl. munkapadra vagy masszív asztalra.

Az „A” ábrát áttanulmányozva ismerkedjen meg a fűrészszel és a különféle részeivel. A beállításokról szóló fejezet utalni fog ezekre a fogalmakra, és Önnek tudnia kell, melyik alkatrész mire való, és hol található.

FIGYELMEZTETÉS: Becsapódás veszélye. A sérülésveszély elkerülése érdekében a hüvelykujját a fogantyú alatt tartsa, amikor ez utóbbit lefelé húzza. A fogantyú lefelé irányú húzásával az alsó védőelem felfelé mozog, ami becsapódást okozhat. A fogantyú a védőelemhez közel helyezkedik el a speciális vágások esetén.

Nyomja le kissé a működtetőfogantyút **2**, majd húzza meg és forgassa el 90 fokkal a fej rögzítógombját **19**. Finoman csökkentse a nyomás erejét, tartsa a kart, és közben engedje, hogy teljesen felemelkedjen. Használja a fej rögzítógombját, amikor egyik helyről másikra szeretné vinni a fűrész. A fűrész szállításához minden esetben az emelőfogantyút **15** vagy a fogási bemélyedéseket **11** (lásd a(z) A ábrán) használja.

A CUTLINE™ LED munkalámpa használata (A ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzen a munkalámpa fényébe. Súlyos szemsérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátort fel kell tölteni, és a gérfűrészhöz csatlakoztatni.

A CUTLINE™ LED munkalámpa az XPS főkapcsolóval **21** kapcsolható be. Amikor a fűrész nem használják, a lámpa 20 másodperc után automatikusan kikapcsol. Továbbá a lámpa automatikusan felkapcsolódik minden alkalommal, amikor meghúzzák a szerszám fő indítókapcsolóját **1**.

Ha meglévő ceruzavonalon kíván vágni egy fa munkadarabon, kapcsolja be a CUTLINE™ munkalámpát az XPS főkapcsolóval **21** (ne a fő indítókapcsolóval), majd húzza le a működtetőfogantyút **2**, hogy a fűrész tárcsát a munkadarabhoz közelre vigye. A fűrész tárcsa árnyéka megjelenik a fán. Ez az árnyék mutatja azt az anyagrészt, amelyet a fűrész tárcsa vágás közben el fog távolítani. Ahhoz, hogy pontosan a ceruzavonalon vágjon, igazítsa egymáshoz a ceruzavonalat és a fűrész tárcsa árnyékának szélét. Gondoljon arra, hogy a ceruzavonalhoz való pontos illeszkedés végett szükségessé válhat a gér szög vagy ferdevágási szög állítása.

Az Ön fűrésze akkumulátorfigyelő funkcióval is fel van szerelve. A CUTLINE™ munkalámpa villogni kezd, amikor az akkumulátor közel van a lemerüléshez, és/vagy amikor túlmelegedett. További vágási munkák előtt tölts fel az akkumulátort. Az akkumulátortöltési utasításokért tekintse meg a **Töltési művelet** részt a **Fontos biztonsági utasítások minden akkumulátortöltőhöz** szakaszban.

Gérvezérlés (A ábra)

A gérzár karjával és a gértűközőretesszel állíthatja be a gér szöget jobbra 60°-ra és balra 50°-ra. A fűrészbe gérbe állításához emelje meg a gérzár karját **7**, nyomja össze a gértűközőreteszt **8**, majd mozgassa a gérkart a kívánt szögbe a gérskálán **9** (lásd a gérskála mutatójánál **31**). Nyomja le a gérzár karját, hogy rögzítse a gérkart a helyén.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag DEWALT akkucsomagot és töltőt használjon.

A talptoldatok felszerelése (E ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A talptoldatokat a fűrész mindkét oldalára fel kell szerelni a fűrész használata előtt.

- A toldatot **32** a(z) E ábra szerint kell tájolni, hogy teljesen belecsússzon az U alakú támaszokba. Ne használja a fűrész, ha a toldatok nincsenek felszerelve!
- Fogja oda a toldat rudjait a gérfűrész talpazatához úgy, hogy a toldatcsavart **63** teljesen átvezeti a leszorítón.
- Ismételje meg az 1–2. lépést a másik oldalon.

Felszerelés munkapadra (A ábra)

A munkapadra történő felszerelés elősegítése érdekében szerelőfuratok **5** található mind a 4 lábban (lásd az A ábrán). (A két különböző méretű furat található a különböző méretű csavarokhoz. A kétféle furat bármelyike használható, de nem szükséges mindkettőt felhasználni.) A fűrész mindig stabil felületre és stabilan szerelje fel, hogy el ne mozdulhasson. A könnyebb hordozhatóság kedvéért a szerszámot egy 12,7 mm-es vagy annál vastagabb rétegelt lemezre is szerelheti, amelyet leszorítóval a munkapadhoz rögzíthet, vagy átvihet egy másik munkaterületre, ahol újból rögzítheti.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszámot rétegelt lemezre szereli, ügyeljen, hogy a rögzítőcsavarok ne álljanak ki a lemez alján. A rétegelt lemeznek szintben kell feküdnie a munkadarab megtámasztáson. Amikor a fűrész bármely munkafelületen rögzíti, akkor csak azokra az alátétlemezekre rögzítse, amelyeken a szerelőfuratok találhatók. Ha más ponton rögzíti, azzal biztosan akadályozni fogja a fűrész normál működését.

FIGYELMEZTETÉS: Az elakadás és a pontatlan vágás megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a felszereléshez választott felület nem vetemedett és nem egyenetlen. Ha a fűrész billeg a felületen, helyezzen vékony anyagdarabot a fűrész egyik talpa alá, hogy a fűrész stabilan feküdjön a rögzítési felületen.

A stabilizálórúd felszerelése (F ábra)

A fűrészben található egy talpstabilizátor **14**. Ezt fel kell szerelni a fűrész használata előtt. Helyezze be a stabilizátort a berendezés hátulján található furatokba. Mozgassa be- vagy kifelé a stabilizátort annyira, hogy az hozzáérjen a munkafelülethez. Majd húzza meg a talpazatban található csavarokat **62** a stabilizátor rögzítéséhez.

Fűrész tárcsa cseréje vagy új fűrész tárcsa felhelyezése (A, G ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, távolítsa el az akkucsomagot, majd állítsa a reteszkart a szállítási pozícióba, mielőtt a szerszámot máshova szállítja, vagy mielőtt beállítást, tisztítást, javítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt fel- vagy leszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében a tárcsák kezeléskor viseljen védőkesztyűt.

- **VIGYÁZAT:**
- *Soha ne nyomja le a tengelyrögzítő gombot, amíg a gép áram alatt van vagy üresen jár.*
 - *Ne vágjon vaskémet (vastartalmú anyagot vagy acélt), falazatot, illetve szálerősítésű cementet a gérfűrészsel.*

**FIGYELMEZTETÉS!** *Ne feledje, hogy a fűrészszalag csak a leírt módon cserélhető. Csak a Külön kapható tartozékok szakaszban meghatározott fűrésztrácsákat használjon.*

A fűrésztrácsa leszerelése (A, G ábra)

1. Vegye ki az akkucsomagot **3** a fűrészből.
2. Rögzítse a fejet az alsó pozícióban a fejzár-gomb **19** használatával. Tolja a fejet teljesen előre a vezetősíneken. Zárja a sínretesz gombot **30**.
3. Nyomja meg a tengelyrögzítő gombot **36**, közben óvatosan forgassa kézzel a fűrésztrácsát, amíg a tengelyrögzítő le nem zár.
4. Forgassa el az ujjával a tárcsacsavar lapját **38**, hogy hozzáférjen a tárcsacsavar fejéhez **40**.
5. Tartsa nyomva a tengelyrögzítő gombot, tartsa eltolva a tárcsacsavar lapját, majd a mellékelt fűrésztrácsakulccsal **37** végezze el a tárcsacsavar meglazítását. (Az óramutató járásának irányába forgassa, mert balmenetes). Távolítsa el a fűrészlap anyacsavarját.
6. Emelje fel a fejet a felső pozícióba a fűrészlap eltávolításához. Ehhez oldja ki a fejzár-gombot **19**, és engedje, hogy a fej lassan felemelkedjen. Miután a fej teljesen felemelkedett, fordítsa el az alsó védőburkolatot a lehető legnagyobb mértékben a fűrészlaphoz való hozzáféréshez.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Legyen óvatos a fej felső pozícióba emelése és az alsó védőburkolat elforgatása során, mert a fűrészlap, a lapadapter és a külső rögzítőalátét elmozdulhat a fej forgatásakor.*

7. Folytatásként távolítsa el a leszorító külső alátétjét, a tárcsaadaptert és a fűrésztrácsát.

A fűrésztrácsa felszerelése (A, G ábra)

1. Vegye ki az akkucsomagot **3** a fűrészből.
2. Emelje a fejet a felső pozícióba a fejzár-gomb **19** segítségével. Tolja a fejet teljesen előre a vezetősíneken. Zárja a sínretesz gombot **30**. Emelje fel az alsó védőburkolatot **6** a lehető legnagyobb mértékben.
3. Tegye a trácsát **39** a tengelyre, majd tegye rá a tárcsaadaptert **59**, utána pedig a leszorító külső alátétjét **57** is. Ügyeljen rá, hogy a tárcsán lévő nyíl ugyanabba az irányba nézzen, mint a védőlemezen található nyíl.
4. Lassan forgassa le a fejet az alsó pozícióba, majd rögzítse a fejzár-gombbal.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Legyen óvatos a fej alsó pozícióba mozgatásakor, mert a fűrészlap, a lapadapter és a külső rögzítőalátét elmozdulhat a fej forgatásakor.*

5. Nyomja meg a tengelyrögzítő gombot **36**, közben óvatosan forgassa kézzel a fűrésztrácsát, amíg a tengelyrögzítő le nem zár.
6. Forgassa el az ujjával a tárcsacsavar lapját **38**, hogy hozzáférjen a tárcsacsavarhoz **40**.
7. Tartsa nyomva a tengelyrögzítő gombot, tartsa eltolva a tárcsacsavar lapját, majd a mellékelt fűrésztrácsakulccsal **37** húzza meg szorosan a tárcsacsavart. (Az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa, mert balmenetes).

A réslap cseréje (A ábra)

1. A réslap **26** eltávolításához csavarja ki a rögzítőcsavarjait, és cserélje ki a réslapot új réslapra.
2. Szerelje vissza a csavarokat a következő sorrendben: Először a végektől félútra lévő kerek furatokon keresztül, majd a végeknél lévő réseken keresztül. Állítás nem szükséges.

A gérskála beállítása (A, H ábra)

Oldja ki a gérzár fogantyúját **7**, és forgassa a gérkart addig, amíg a gérretesz **8** 0°-os gérállásba nem kerül. Ne zárja a gérzár fogantyúját. Tegyen egy derékszöget a fűrész vezetősinjé és a fűrésztrácsa közé, amint az ábra mutatja. (A fűrészfogak hegye ne érjen hozzá a derékszöghöz. Ez esetben ugyanis pontatlan lesz a mérés.) Ha a fűrésztrácsa nem pontosan merőleges a vezetőre **12**, lazítsa meg a gérskálát tartó négy gérskálacsavart **10**, majd mozgassa a gérzár fogantyúját és a skálát balra vagy jobbra, amíg a fűrésztrácsa pontosan merőleges nem lesz a vezetőre, a derékszöggel mérve. Húzza meg a négy csavart. Ennél a lépésnél ne vegye figyelembe a gérmutatón leolvasható értéket.

A gérmutató beállítása (A ábra)

Oldja ki a gérzár fogantyúját **7**, hogy a gérkart nulla állásba állíthassa. Kioldott gérzárfogantyú mellett nyomja össze a gérütközőreteszt **8**, és engedje, hogy a gérretesz a helyére ugorjon, amint a gérkart a nulla állásba forgatja. Figyelje az A ábrán látható gérmutatót **31** és a gérskálát **9**. Ha a mutató nem pontosan nullát mutat, lazítsa meg a mutató rögzítőcsavarját **27**, miközben a mutatót a helyén tartja, majd állítsa át a mutatót, és húzza meg a csavart.

Ferdeszög az asztalhoz (A, I, J ábra)

Ahhoz, hogy a fűrésztrácsát derékszögben az asztalhoz **18** igazíthassa, reteszelve a kart alsó helyzetében a reteszelő tuskével **19**. Helyezzen derékszöget a tárcsához, de a derékszög ne érjen a fűrészfogak hegyéhez. Lazítsa meg a ferdeszög rögzítógombját **13**, és biztosítsa, hogy a kar stabilan támaszkodjon a 0°-os ferdevágás-ütközőhöz. Forgassa a 0°-os ferdeszög-beállító csavart **42** a 6 mm-es fűrésztrácsakulccsal annyira, hogy a tárcsa az asztalhoz képest a 0°-os szögben álljon.

Ferdevágási szög mutatója (J ábra)

Ha a ferdevágási szög mutatója **43** nem nullát mutat, lazítsa meg a mutatót rögzítő csavart **44**, és mozdítsa el a mutatót szükség szerint. Győződjön meg arról, hogy a 0°-os ferdevágási szög helyes, és a ferdevágási szög mutatói be vannak állítva, mielőtt bármely másik ferdeszög-beállító csavaron állítana.

A ferdevágás-ütköző beállítása 45°-ra balra vagy jobbra (A, J ábra)

A jobb 45°-os ferdeszög beállításához lazítsa meg a ferdeszög rögzítógombját **13**, majd húzza meg és forgassa el 90°-kal a 0°-os ferdevágás-ütközőt, hogy kiiktassa a 0°-os ferdevágás-ütközőt. Amikor a fűrész jobb szélső helyzetben van, és a szögmutató nem pontosan 45°-ot mutat, forgassa a bal oldali 45°-os szög beállító csavarját **45** a 6 mm-es kulccsal addig, amíg a mutató pontosan be nem áll 45°-ra.

A bal 45°-os ferdevágás-ütköző beállításához először lazítsa meg a ferdeszög rögzítógombját, majd billentse balra a fejet. Ha a ferdevágási szög mutatója nem pontosan 45°-on áll, forgassa a jobb 45°-os ferdeszög-beállító csavart **45** addig, amíg a ferdevágási szög mutatója **43** pontosan 45°-ra nem áll.

A ferdevágás-ütköző beállítása 22,5°-ra (vagy 33,9°-ra) (A, J ábra)

MEGJEGYZÉS: A ferdevágási szögeket csak akkor állítsa, miután elvégezte a 0°-os ferdevágási szög és a szögmutató beállítását.

- A bal 22,5°-os ferdevágási szög beállításához billentse ki a bal 22,5°-os ferdevágó záróepeket **47**. Lazítsa meg a ferdevágási szög rögzítógombját **13**, és billentse a fejet teljesen balra. Ha a szögmutató nem pontosan 22,5°-on áll, forgassa a záróepecekkal érintkező koszorúbeállító csavart **46** egy 10 mm-es kulccsal addig, amíg a mutató be nem áll 22,5°-ra.
- A jobb 22,5°-os ferdevágási szög beállításához billentse ki a jobb 22,5°-os ferdevágó záróepeket. Lazítsa meg a ferdeszög rögzítógombját, majd húzza meg és forgassa el 90°-kal a 0°-os ferdevágás-ütközőt, hogy kiiktassa a 0°-os ferdevágás-ütközőt. Amikor a fűrész jobb szélső helyzetben van, és a szögmutató nem pontosan 22,5°-ot mutat, forgassa a záróepecekkal érintkező koszorúbeállító csavart egy 10 mm-es kulccsal addig, amíg a mutató pontosan be nem áll 22,5°-ra.

A vezető beállítása (A ábra)

Ahhoz, hogy a fűrész több ferdevágási pozícióba is beállhasson, előfordulhat, hogy az egyik vezető állításával hézagot kell biztosítani. Mindegyik vezető állításához lazítsa meg a vezető állítógombját **16**, és csúsztassa a vezetőt kifelé. A kikapcsolt fűrész a vágóúton végigfuttatva ellenőrizze, megfelel-e a hézag. Úgy állítsa be a vezetőt, hogy praktikusan közel legyen a fűrésztrácsához, és így minél jobban megtámaszthassa a munkadarabot anélkül, hogy akadályozná a kar fel-le mozgását. Szorítsa be erősen a vezető állítógombját. Amikor kész a ferdevágás, ne felejtse el visszaállítani a vezetőt.

Bizonyos vágásoknál szükség lehet arra, hogy a vezetőket a tárcsához közelebb hozza. Ennek a funkciónak a használatához csavarja ki a vezetőállító gombokat két fordulattal, hozza a vezetőket a normál határnál közelebbre a fűrésztrácsához, majd húzza meg a vezetőállító gombokat, hogy a vezetők ezen a helyen maradjanak. Ennek a funkciónak a használata esetén először végezzen egy száraz vágást, hogy meggyőződjön arról, hogy a tárcsa nem ér a vezetőkhöz.

MEGJEGYZÉS: A vezetők pályája a fűrészportól eltömődhet. Ha úgy veszi észre, hogy kezdenek eltömődni, akkor egy kefével vagy kinyomású légsugárral tisztítsa ki a vezetőhornyokat.

A védőelemek működtetése és a láthatóság (A, Z ábra)

**VIGYÁZAT:** *Becsípődés veszélye. A sérülésveszély elkerülése érdekében a hüvelykujját a fogantyú alatt tartsa, amikor ez utóbbit lefelé húzza. A fogantyú lefelé irányú húzásával az alsó védőburkolat felfelé mozog, ami becsípődést okozhat.*

A fűrész alsó védőburkolatát **6** úgy alakítottuk ki, hogy automatikusan szabaddá tegye a fűrésztrácsát, amikor a kar le van engedve, és befedje a fűrésztrácsát, amikor a kar fel van emelve.

A védőburkolatot akkor emelheti fel kézzel, amikor fűrésztrácsát fel- vagy leszerel, vagy amikor átvizsgálja a fűrész. SOHA NE EMELJE FEL AZ ALSÓ VÉDŐBURKOLATOT, AMIG A FÜRÉSZTRÁCSA LE NEM ÁLLT.

MEGJEGYZÉS: Amikor különleges munkadarabon végez bizonyos vágásokat, előfordulhat, hogy kézzel fel kell emelnie a védőburkolatot. Tekintse meg a **Nagyméretű munkadarabok vágása** részt a *Speciális vágások* szakaszban.

A vágás közbeni jobb láthatóság kedvéért a védőburkolat elülső részén zsalu van. Bár ez nagy mértékben csökkenti a kirepülő törmelék mennyiségét, előfordulhat, hogy az mégis ártjt rajta, ezért mindig védőszemüveget kell viselnie, amikor átnéz a réseken.

A sínvezető beállítása (A, F ábra)

Rendszeresen ellenőrizze a síneket **24**, hogy van-e holtjátékuk vagy hézagjuk. A jobb oldali sín a sínállító csavarral **33** állítható a(z) F ábra szerint. A hézag csökkentéséhez 4 mm-es imbuszkulccsal forgassa a sín állítócsavarját fokozatosan az óramutató járásának irányában, miközben a fűrészfejet előre-hátra csúsztatja. Úgy csökkentse a holtjátékot, hogy minimális maradjon a csúszóerő.

A gérzár beállítása (A, K ábra)

A gérzár rúdját **48** állítani kell, ha a fűrészasztal mozgatható, amikor a gérzár fogantyúja **7** zárt (alsó) helyzetben rögzítve van. A gérzár állításához mozgassa a gérzár fogantyúját a kioldott (felső) pozícióba. A rögzítőerő növeléséhez egy laposfejű csavarhúzó segítségével forgassa el a rögzítőrudat 1/8 fordulatos lépésekben az óramutató járásával azonos irányba. A gérzár megfelelő működéséhez rögzítse újra a gérzár fogantyúját egy ütközésmentes gérszögre (például 34°-ra), és ügyeljen rá, hogy az asztal ne forduljon el.

A fűrész hordozása (A ábra)

**FIGYELMEZTETÉS:** *A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, távolítsa el az akkucsomagot, majd állítsa a reteszkart a szállítási pozícióba, mielőtt a szerszámot máshova szállítja, vagy mielőtt beállítást,*

tisztítást, javítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt fel- vagy leszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDEN ESETBEN reteszelve a sín rögzítógombját **30, a gézár karját **7**, a ferdeszög rögzítógombját **13**, a fej rögzítógombját **19** valamint a vezetőállító gombokat **16**, mielőtt más helyre szállítja a fűrészt.**

A fűrés egyik helyről másira történő kényelmes szállíthatósága érdekében a fűrészkar felett egy emelőfogantyú **15**, a talapzatban pedig fogási bemélyedések **11** találhatók.

A fej rögzítógombja (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A fej rögzítógombját CSAK a fűrés hordozásánál vagy tárolásánál szabad használni. SOHA ne próbálja vágási művelethez használni a fej rögzítógombját.

A fűrészejt alsó helyzetben való rögzítéséhez nyomja le a fejet, majd forgassa el 90°-kal a fej rögzítógombját **19**. A rugós csap berögzül, és egyúttal kioldja a fűrészejt. Így a fűrészejt biztonságosan az alsó helyzetében marad, hogy hordozhassa a fűrészt.

A kioldáshoz nyomja le a fűrészejt, majd húzza lefelé és forgassa el 90°-kal a fej rögzítógombját.

FUNKCIÓK ÉS KEZELŐSZERVEK



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, távolítsa el az akkucsomagot, majd állítsa a reteszkart a szállítási pozícióba, mielőtt a szerszámot máshova szállítja, vagy mielőtt beállítást, tisztítást, javítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt fel- vagy leszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A ferdeszög rögzítógombja (A ábra)

A ferdeszög rögzítógombjával **13** állíthatja a fűrészt balra vagy jobbra 49°-os ferdevágási szögre. A beállításához forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban. A fűrészejt könnyedén állítható balra vagy jobbra, amint a 0°-os ferdeszög-kiiktatási gomb **28** a 0°-os ferdeszög-kiiktatási pozícióba kerül. A meghúzáshoz a reteszgombot az óramutató járásának irányában forgassa.

0°-os ferdeszög-kiiktatás (A ábra)

A ferdevágás-ütköző kiiktatójával jobbra állíthatja a fűrészt a 0°-os jelölésen túlra.

Amikor aktiválva van, a fűrés balról haladva automatikusan megáll a 0° jelzésnél. Ha ideiglenesen a 0°-os jelzésen túlra szeretné mozgatni (jobbra), akkor húzza meg és forgassa el 90°-kal a 0°-os ferdevágás-ütközőt **28** (akár az óramutató járásával azonos, akár azzal ellentétes irányba), majd engedje el, hogy a rugós csap berögzüljön.

Ha szeretné visszaállítani a ferdeszöget a 0°-os ferdevágás-ütközőhöz, akkor húzza meg és forgassa el 90°-kal a ferdeszög rögzítógombját (akár az óramutató járásával azonos, akár azzal ellentétes irányba), majd engedje el, hogy a rugós csap berögzüljön.

A 45°-os ferdevágás-ütköző kiiktatója (J ábra)

Két ferdevágási ütközőkioldó kar **50** van, a fűrés mindkét oldalán egy-egy. A fűrés ferdevágási szögének beállításához 45°-on túl balra vagy jobbra, nyomja a 45°-os ferdevágás kioldókarját hátrafelé. Amikor hátsó helyzetben van, a fűrés átmozdítható ezeken az ütközőkön. Amikor szükség van a 45°-os ütközőkre, húzza a 45°-os ferdevágás kioldó karját előre.

Koszorú-ferdevágó zárópecek (J ábra)

Laposan fekvő koszorúpárkány pontos és gyors vágásához az Ön fűrésze fel van szerelve egy jobb vagy bal koszorúütközővel (lásd az **Útmutatások laposan fekvő koszorúpárkány vágásához és a kombinált funkciók használatához** cím alatt). A koszorú-ferdevágó zárópecek **51** elfordítható úgy, hogy hozzáérjen a koszorúbeállító csavarhoz **46**. A fűrés gyárilag az Észak-Amerikára jellemző párkányokhoz (52/38) történő használatra van beállítva, azonban megfordítható a nem tipikus (45/45) párkányok vágása érdekében. A koszorú-ferdevágó zárópecek megfordításához csavarja ki a rögzítőcsavart, a 22,5°-os ferdevágó zárópecket és a 30°-os koszorú-ferdevágó zárópecket. Billentse a koszorú-ferdevágó zárópecket úgy, hogy a 33,9° jelölés  felfelé nézzen. Csavarja vissza a rögzítőcsavart, hogy rögzítse a 22,5°-os ferdevágó zárópecket és a koszorú-ferdevágó zárópecket. A pontossági beállítást ez nem befolyásolja.

22,5°-os ferdevágó zárópecek (J ábra)

Az Ön fűrészen gyorsan és pontosan beállítható a 22,5°-os ferdevágási szög balra vagy jobbra. A 22,5°-os ferdevágó zárópecek **47** elfordítható úgy, hogy hozzáérjen a koszorúbeállító csavarhoz.

A sín rögzítógombja (A ábra)

A sín rögzítógombjának **30** segítségével erősen rögzítheti a fejet, hogy ne csúszkáljon a sínen. Erre bizonyos vágásoknál vagy a fűrés hordozásánál van szükség.

Mélységütköző (A ábra)

A mélységütköző **25** segítségével korlátozható a fűrésztárcsa vágásmélysége. A hornyolód ütköző például hornyolásnál és magas függőleges vágásoknál hasznos. Forgassa a mélységütközőt előre, és állítsa a mélységállító csavart **29** a kívánt vágásmélységre. Rögzítse a beállítást a szárnys anyával **22**. Ha a mélységütközőt a fűrés hátulja felé forgatja, a mélységütköző funkciója kiiktatódik. Ha a mélységbeállító csavar túl szorosan húzva, és nem lehet kézzel megmozdítani, használja a mellékelt fűrésztárcsa kulcsot.

Csúszózáras szállítókár (L1–L3 ábra)

A csúszózáras pozíciója (L1 ábra)

Amikor a csúszózáras szállítókár **61** előlső állásban van, akkor reteszeli a fűrészt a függőleges vágókapacitás maximalizálása érdekében.

Szállítási pozíció (L2 ábra)

Amikor a csúszózáras szállítókár **61** hátulsó állásban van, akkor szállítási pozícióban reteszeli a fűrészt, hogy a fűrészejt ne tudjon elmozdulni a szállítás és a tárolás során. Ajánlott a fűrészt áthelyezéséhez vagy hordozásához.

Tárolási pozíció (L3 ábra)

Amikor a csúszózáras szállítókár **61** nem használja, akkor azt a tárolási pozícióba állíthatja. A csúszózáras kar a hátulján található bemélyedés segítségével rögzül a helyére. Ez a bemélyedés felcsúszik a rámpán, majd beleesik az öntött zárványba **65**. A kar kioldásához húzza meg kissé a kart annyira, hogy kijöjjön az öntött zárványból, majd forgassa el az óramutató járásával azonos irányba.

Automatikus elektromos fék

Az Ön fűrészen automatikus elektromos fék van, amely az indítókapcsoló elengedése után 5 másodpercen belül leállítja a fűrésztárcsát. Ez nem állítható.

Alkalmanként előfordulhat, hogy az indítókapcsoló elengedése után csak némi késedelemmel aktiválódik a fék. Ritkán, de előfordulhat, hogy a fék egyáltalán nem aktiválódik. Ilyenkor a tárcsa saját magától, fokozatosan lassulva áll meg.

Ha késedelem vagy kimaradás történik, kapcsolja ki, majd kapcsolja be a fűrészt 4-5-ször. Ha a probléma fennáll, javíttassa meg a szerszámot egy megbízott DEWALT szervizközponttal.

Mindig győződjön meg arról, hogy leállt a fűrésztárcsa, mielőtt kiemeli a vágatból. A fék nem helyettesíti a védőelemeket, sem pedig azt, hogy Ön a teljes figyelmét a fűrésze irányítva vigyázzon a saját biztonságára.

Vezeték nélküli szerszámvezérlés (A ábra)



VIGYÁZAT: Olvasson el a szerszámról vonatkozó minden figyelmeztetést, útmutatást és műszaki jellemzőt.

Az Ön szerszáma vezeték nélküli szerszámvezérlő adóval van felszerelve, ennek köszönhetően a szerszám vezeték nélkül párosítható más vezeték nélküli vezérlésű szerszámmal, pl. porszivóval.

Ahhoz, hogy vezeték nélküli szerszámvezérlésű szerszámát párosítsa, nyomja le, és tartsa lenyomva a szerszám indítókapcsolóját **1** és a másik szerszám vezeték nélküli vezérlésének párosító gombját. A másik készüléken található LED jelezni fogja Önnek, amikor a szerszáma párosítása sikeresen megtörtént.

Használat előtt

- A talptoldatokat a fűrés talpának mindkét oldalára szerelje fel. Lásd **A talptoldatok felszerelése** című részben.
- Ellenőrizze az alsó védőburkolat megfelelő működését.
- Ne használja réslap nélkül a fűrészt. Ne használja a fűrészt, ha a rés 12 mm-nél szélesebb.
- Szerelje föl a megfelelő fűrésztárcsát. Ne használjon túl kopott fűrésztárcsát. A fűrés maximális fordulatszáma nem lehet nagyobb a fűrésztárcsa maximális fordulatszámánál.
- Ellenőrizze, hogy minden rögzítógomb és leszorító fogantyú szorosan meg van-e húzva.
- Használjon személyi védőfelszerelést, és csatlakoztassa a fűrészt egy külső porszivóhoz.
- Bár ezzel a fűrésszel lehet fát és sokféle nem-vasfémet vágni, ezek a kezelési útmutatások csak fa fágására vonatkoznak. Ugyanezek az irányvonalak érvényesek más anyagokra is. Ne vágjon (vasat vagy acélt tartalmazó) fémet, szálerezítésű cementet vagy kőzetet ezzel a fűrésszel!
- Ne próbáljon túl kis darabokat vágni.
- Rögzítse a munkadarabot.
- Hagyja a fűrésztárcsát szabadon vágni. Ne erőltesse.
- Várja meg, amíg a motor felveszi a teljes fordulatszámot, és csak azután kezdje a vágást.

HASZNÁLAT

Kezelési útmutató



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes jogszabályokat.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Az akkucsomag behelyezése és eltávolítása (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az akkucsomag behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám/készülék kikapcsolt állásban van.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomag teljes feltöltéséről.

Amikor az akkucsomagot **3** a szerszámfogantyúba helyezi, igazítsa azt a szerszám fogantyújában található rovátkákhoz, és addig csúsztassa az akkucsomagot befelé a fogantyúba, hogy az stabilan álljon a szerszámban, és ne tudjon a helyéről elmozdulni.

Ha ki szeretné venni az akkucsomagot a szerszámból, nyomja meg a kioldógombot **4**, és határozottan húzza ki az akkucsomagot a szerszámfogantyúból. Helyezze be a töltőbe a Töltő és akkumulátor kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetében leírtak szerint.

Test- és kéztartás (M ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** biztos kézzel tartsa a szerszámot, számítva arra, hogy az hirtelen megugorhat.

Megfelelő test- és kéztartás mellett a gérfűrészsel könnyebben, pontosabban és biztonságosabban végezheti a munkát. Soha ne tegye kezét a vágási terület közelébe. Ne tegye kezét a fűrész tárcsához 100 mm-nél közelebbre. Vágás közben tartsa a munkadarabot erősen az asztalhoz és a vezető sínhez nyomva. Addig ne mozgítsa a kezét, amíg az indítókapcsolót el nem engedte, és a fűrész tárcsa teljesen le nem állt. **MINDIG VÉGEZZEN „SZÁRAZ” VÁGÁST (KIKAPCSOLT FÜRÉSSZEL) A VALÓDI VÁGÁS ELŐTT, HOGY ELLENŐRIZHESSE A FÜRÉSZTÁRCSA ÚTJÁT. NE TEGYE KERESZTBE A KARJAIT, AHOGYAN AZ A(Z) M ÁBRÁN LÁTHATÓ.**

Mindkét lábával szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg egyensúlyát. Amikor a gérkart balra vagy jobbra mozgatja, kövesse a mozgást, és a fűrész tárcsától kissé oldalra álljon. A védőburkolat zsaluján keresztül figyeljen, amikor ceruzavonalat követ.

Indítókapcsoló (N ábra)

A fűrész bekapcsolásához tolja a retesztart **41** balra, majd nyomja be az indítókapcsolót **11**. A fűrész addig jár, amíg a kapcsolót benyomva tartja. A vágás kezdése előtt várja meg, amíg a fűrész tárcsa felveszi a teljes üzemi fordulatszámot. A fűrész kikapcsolásához engedje el a kapcsolót. A fűrészfej felemelése előtt várja meg a tárcsa leállítását. A kapcsoló bekapcsolt állapotban nem reteszeltethető. Az indítókapcsolón van egy furat **52**, amelyen keresztül a kapcsoló lelakatható.

Mindig győződjön meg arról, hogy leállt a fűrész tárcsa, mielőtt kiemeli a vágatból.

Porelszívás (O ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, távolítsa el az akkucsomagot, majd állítsa a retesztart a szállítási pozícióba, mielőtt a szerszámot máshova szállítja, vagy mielőtt beállítást, tisztítást, javítást végez, vagy tartozékokat, szerelvényt fel- vagy leszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Soha ne működtesse ezt a fűrész t porzsák vagy DEWALT porelszívó nélkül. A fűrészpor légzési nehézséget okozhat.

Egyes anyagok pora, például őrömlomtartalmű bevonatok és vagy némelyik fa fűrészpora ártalmas lehet az egészségre. A por belégzése allergiás reakciókat és/vagy légúti fertőzések okozhat a fűrész kezelőjének vagy a közelben tartózkodóknak. Bizonyos fák fűrészpora az ismeretek szerint rákkeltő, különösen azoké, amelyeket adalékokkal kezeltek.

Tartsa be a megmunkálendő anyagokra vonatkozó országos előírásokat. A porszívó a megmunkálás alatt lévő anyaghoz megfelelő legyen csatlakoztatva.

Az egészségre különösen ártalmas vagy rákkeltő száraz por elszívásához M osztályú porszívót használjon.

Fűrészén egy beépített porelszívó csomk **17** található, ami lehetővé teszi egy Airlock™ kompatibilis porgyűjtő rendszer csatlakoztatását.

A porzsák csatlakoztatása (P ábra)

- 1. Illessze a porzsákat **49** a porelszívó csomkra **17**, amint a P ábra szemlélteti.

A porzsák kiürítése (P ábra)

- 1. Vegye le a porzsákat **49** a fűrészről, és finoman rázza vagy ütögetve ürítse ki.
- 2. Illessze vissza a porzsákat a porelszívó csomkra **17**.

Észreveheti, hogy a por nem teljesen hullik ki a zsákból. A fűrész vágóteljesítményét ez nem érinti, a porelszívás hatékonyságát viszont csökkenti. Ahhoz, hogy visszaállítsa fűrészén a porelszívás hatékonyságát, nyomja meg a porzsák belsejében lévő rugót, és ürítéskor ütögesse hozzá a zsákot a hulladék- vagy porgyűjtő edény oldalához.

Keresztvágási műveletek (A ábra)

Ha a csúszásvédő funkciót nem használja, gondoskodjon arról, hogy a fűrészfej a lehető leghátrább legyen tolva, és a sín rögzítógombja meg legyen húzva. Ezzel megakadályozza, hogy a fűrész a sín mentén csússzon, mivel a munkadarab rögzítve van.

MEGJEGYZÉS: Bár ezzel a fűrészsel fát és sokféle nem-vasfémet lehet vágni, a részletes útmutatások csak fa vágására vonatkoznak. Ugyanezek az irányvonalak érvényesek más anyagokra is. **NE VÁGJON FÉMTÁRGYAKAT (VAS- VAGY ACÉLTARTALMÚ ANYAGOKAT) VAGY FALAZATOT EZZEL A FÜRÉSSZEL.** Ne használjon csiszoló tárcsát.

MEGJEGYZÉS: Vágás előtt tanulmányozza át az alsó védőelemre vonatkozó fontos tudnivalókat az **Összeszerelés és beállítások** szakaszban az **A védőelemek működtetése** és a láthatóság részében.

Keresztvágások (A, Q ábra)

Keresztvágás a rostirányra keresztirányban bármilyen szögben végzett vágás. Egyenes keresztvágás a gérkar nulla fokos beállításánál végezhető. Állítsa be a gérkart nullára, rögzítse, majd tartsa a munkadarabot erősen az asztalon és nyomja a vezetőhöz. Húzza meg a sín rögzítógombját, majd kapcsolja be a fűrész t az indítókapcsoló **11** behúzásával, ahogyan az az A ábrán látható.

Amint a fűrész felvette a fordulatszámot (kb. 1 másodperc), engedje le lassan és óvatosan a kart a fa keresztvágásához. A kar felemelése előtt várja meg a fűrész tárcsa teljes leállítását. Ha 51 x 203 mm-nél (45°-os gérszögben 51 x 152 mm-nél) nagyobb munkadarabot vág, alkalmazzon kifelé-lefelé-hátrafelé mozgatsort úgy, hogy a sín rögzítógombja meg van lazítva. Húzza ki a fűrész t önmaga felé, engedje lefelé a fűrész fejet a munkadarab irányába, és lassan nyomja a fűrész t hátrafelé a vágás elvégzéséhez. Amikor kifelé húzza a fűrész t, ne engedje, hogy az a munkadarab felső részéhez érjen. A fűrész elmozdulhat Ön felé, súlyos személyi sérülést okozhat, vagy megrongálhatja a munkadarabot.

Több darab vágása nem ajánlatos, de biztonságosan kivitelezhető annak biztosításával, hogy mindegyik darab erősen az asztalhoz és a vezetőhöz legyen nyomva.

MEGJEGYZÉS: A DCS781 modellen található tárcsa mélyebben belenyúlik az asztalba, így csökkent lökethossz mellett nagyobb keresztvágó kapacitást biztosít. Ennek eredményekppen előfordulhat, hogy a vágás során nagyobb emelőerő tapasztalható a munkadarabon.

VIGYÁZAT: Mindig használjon munkadarab-leszorítót, ha a vágás közben a kezét a fűrész tárcsához 100 mm-nél közelebb kell tartania. Ezáltal megőrizhető a folyamat feletti irányítás, és csökkenthető a munkadarab károsodásának, illetve a személyi sérülésnek a kockázata.

MEGJEGYZÉS: A sín rögzítógombjának **30** (lásd az „A” ábrán) lazának kell lennie, hogy a fűrész csúszhasson a sínek **24** mentén.

Gér keresztvágáshoz a gérkarnak nem nulla szögben kell állnia. Sarkok vágásához gyakran 45°-os gérszög szükséges, de balra 0° és 50° között, illetve jobbra 0° és 60° között bármilyen érték beállítható. Végezze el a vágást a fenti módon.

Ha gérvágást végez kevésbé hosszú, de 51 mm X 152 mm-nél szélesebb munkadarabon, mindig a hosszabbik oldalt helyezze a vezetőhöz **12** (Q ábra).

Fa munkadarabon, meglévő ceruzavonalon történő fűrészeléséhez minél közelebbre állítsa a szöget. Vágja a fadarabot kissé túl hosszúra, és mérje le a távolságot a ceruzavonalától a vágás széléig, hogy meghatározhassa, melyik irányban kell állítani a gérszöget, majd vágjon újból. Ehhez kell valamennyi gyakorlat, de általánosan használt technika.

Ferdevágások

A ferdevágás egy keresztvágás, amelynél a fűrész tárcsa bizonyos szögben a munkadarabhoz támaszkodik. A ferdeszög beállításához lazítsa meg a ferdeszög rögzítőjét **13**, és mozgassa a fűrész t balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. (A hézag kialakítása végett mozgatni kell a vezetőt.) Amint beállította a kívánt ferdeszöget, húzza meg erősen a ferdeszög rögzítógombját. A ferdevágó rendszerre vonatkozó részletes utasításokat a **Kezelőszervek** szakaszban találhatja meg.

Ferdeszökeket jobbra 49°-tól balra 49°-ig lehet beállítani és vágni úgy, hogy a gérkar a balra 50° és jobbra 60° között van. Némely szélsőségesen nagy szögállás esetén előfordulhat, hogy a jobb vagy a bal vezetőt le kell szerelni. A bal vagy jobb vezető leszereléséhez csavarja ki több fordulattal a vezető állítógombját **16**, és csúsztassa ki a vezetőt.

MEGJEGYZÉS: Nézze át az **A vezető beállítás** részt az **Összeszerelés és beállítások** szakaszban, ahol fontos információkat talál arról, hogyan kell beállítani a vezetőket bizonyos ferdevágási szögekhez.

A vágás minősége

A vágás simasága számos tényezőtől függ. A vágandó anyag, a fűrész tárcsa típusa, élessége és a vágás sebessége mind kihat a vágás minőségére.

Amikor nagyon sima vágás szükséges, pl. peremléceknél és más precíziós munkáknál, éles fűrész tárcsával (60 fogú, karbid) és kisebb, egyenletes vágási sebességgel juthat jó eredményhez.

Gondoskodjon arról, hogy a munkadarab vágás közben ne mozdulhasson el, ne mászhasson el, szorítsa le biztonságosan. A kar felemelése előtt mindig várja meg a fűrész tárcsa teljes leállítását.

Ha a munkadarab hátoldalán kiszakadnak apró szálak, ragasszon egy darab maszkoló szalagot a fára a tervezett vágás helyénél. Vágja keresztül, majd óvatosan vegye le a szalagot.

Többféle vágási munka elvégzéséhez nézze át a fűrészéhez ajánlott fűrész tárcsák listáját, és válassza az igényeinek legjobban megfelelő fűrész tárcsát. Tekintse meg a **Fűrész tárcsák** részt a **Külön kapható tartozékok** szakaszban.

Nem teljes keresztülvágás (rovátkolás és hornyolás)

A **Keresztvágás, Ferdevágás és Kombinált gérvágás** című részekben megadott útmutatások a munkadarab teljes keresztülvágására vonatkoznak. A fűrészsel nem teljes keresztülvágás is végezhető, pl. rovátkolás és hornyolás.

Horonyvágás (A ábra)

- 1. Lásd a **Mélységűtköző** című részben a vágásmélység beállítására vonatkozó részletes útmutatásokat. A kívánt vágásmélység ellenőrzéséhez szükséges egy hulladék fadarab.
- 2. Tartsa a munkadarabot erősen az asztalon, a vezetőhöz **12** támasztva. Igazítsa el a vágási területet a fűrész tárcsa alatt. Tegye a fűrész karját teljesen előre, a fűrész tárcsa az alsó helyzetében legyen. Kapcsolja be a fűrész t az indítókapcsoló **11** megnyomásával (lásd az A ábrán). A fűrész karját finoman hátrafelé tolva vágjon hornyot a munkadarabon keresztül.
- 3. Engedje el az indítókapcsolót, amikor a fűrészkar alsó helyzetben van. Amikor a fűrész tárcsa már teljesen leállt, emelje fel a fűrész kart. A kar felemelése előtt mindig várja meg a fűrész tárcsa teljes leállítását.

A horony szélesítéséhez végezze el ismét az 2—3 lépést, amíg el nem éri a kívánt szélességet.

A munkadarab leszorítása (A ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt magával viszi, tartozékokat cserél, vagy beállítást végez rajta.

FIGYELMEZTETÉS: A vágás előtt biztonságosan leszorított és kiegyensúlyozott munkadarab a vágás befejezése után kiegyensúlyozatlanná válhat. A kiegyensúlyozatlan terhelés felboríthatja a fűrész t vagy bármí más t, amire a fűrész rá van szerelve, például az asztalt vagy a munkapadot. Amikor olyan vágást végez, amely után a munkadarab kiegyensúlyozatlanná válhat, támassza alá megfelelően a munkadarabot, és gondoskodjon arról, hogy a fűrész stabil felülethez legyen erősen csavarozva. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.

FIGYELMEZTETÉS: A rögzítőlábat a fűrész talpa felett kell rögzíteni, ha a leszorító t használja. A munkadarabot mindig a fűrész talphoz szorítsa le, ne a munkaterület más részéhez. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőláb ne a fűrész talp szélére legyen szorítva.

VIGYÁZAT: A munkadarabot mindig szorítsa le, hogy megtartsa felette az uralmát, illetve csökkentse a személyi sérülés és a munkadarab károsodásának kockázatát.

Ha kézzel nem tudja a munkadarabot biztonságosan az asztalhoz és a vezetőhöz nyomni, mert az pl. szabálytalan alakú, és a keze 100 mm-nél közelebb kerülne a fűrész tárcsához, mindenképpen használjon leszorító eszközt vagy más szerelést.

A legjobb eredmények érdekében használja a fűrészhez mellékelt függőleges munkadarab-leszorítót **23**. További leszorítókat vásárolhat az Ön helyi viszonteladójánál vagy DeWALT szervizközpontjánál.

Bizonyos méretű és alakú anyagok vágásánál más segédeszközök (például rugós szorító, csavaros szorító vagy patkó alakú szorító) is alkalmasak lehetnek. Gondosan válassza ki és helyezze el ezeket a leszorító eszközöket. A vágás előtt végezzen száraz vágást. A bal vezető egyik oldalról a másikra csúsztatva segít a leszorításban.

A leszorító felszerelése (A ábra)

- Illessze be a leszorító oszlopot a vezető **12** mögötti furatba.
- A leszorító felfelé állításához forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba. Majd szorítsa le a gomb óramutató járásával azonos irányba történő elforgatásával. Ügyeljen a munkadarab kellően erős leszorítására.

MEGJEGYZÉS: Ferdevágásnál a talp ellentétes oldalára helyezze a leszorítót. A BEFEJEZŐ VÁGÁS ELŐTT MINDIG VÉGEZZEN „SZÁRAZ” VÁGÁST (KIKAPCSOLT FÜRÉSSZEL), HOGY ELLENŐRÍZHESSE A FÜRÉSZTÁRCSA ÚTJÁT. ÜGYELJEN ARRA, HOGY A LESZORÍTÓ NE AKADÁLYOZZA A FÜRÉSZT ÉS A VÉDŐBURKOLATOKAT.

Hosszú munkadarabok alátámasztása

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt magával viszi, tartozékot cserél, vagy beállítást végez rajta.

A HOSSZÚ DARABOKAT MINDIG TÁMASSZA ALÁ.

Soha ne kérjen meg másokat, hogy helyettesítsék az asztaltoldatot, hogy póttámasztékként szolgáljanak az alap gérfűrészasztalnál hosszabb vagy szélesebb megtámasztáshoz, vagy hogy segítsenek adagolni, megtámasztani vagy húzni a munkadarabot.

A hosszú darabokat bármilyen megfelelő eszközzel (fűrészbakkkal vagy más hasonló alkalmatossággal) támassza alá, hogy a levágott végek ne essenek le.

Képkeretek, árnyékolódobozok és más négyoldalú darabok vágása (R ábra)

Annak érdekében, hogy teljesen érthető legyen, hogyan lehet az itt felsorolt tárgyakat elkészíteni, javasoljuk, tegyen néhány próbát hulladék faanyaggal, hogy „érezze” a fűrész használatát.

Az Ön fűrészre tökéletes szerszám olyan sarokvágáshoz, mint amelyet pl. a(z) R ábra mutat. A(z) R ábrán látható 1. rajzon látható illesztés úgy készül, hogy 45°-ra állítják mindkét deszka ferdeszögét, hogy azok együttesen 90°-ot adjanak. Itt a gérkart nulla állásban, a ferdevágási szög pedig 45°-on van rögzítve. A fa széles, lapos oldala az asztal felé, a keskeny oldala pedig a vezető felé fordul. Ugyanezt a vágást jobb és bal gérvágásként is el lehet végezni, a deszka felületét a vezetőhöz nyomva.

Díszléc és egyéb keretek vágása (R ábra)

A(z) R ábrán látható 2. rajzon olyan illesztés látható, amelyhez a gérkart 45°-ra állították, hogy a két lécs egy 90°-os sarkot alkosson. Az ilyen illesztéshez állítsa a ferdeszöget nullára, a gérkart pedig 45°-ra. Ismételten elmondjuk, hogy a fát széles, lapos oldalával fektesse az asztalra, és a keskeny szélét fordítsa a vezető felé.

A(z) R ábrán látható két rajz csak négyoldalú tárgyakra vonatkozik.

Ha az oldalak száma ettől eltér, változik a gérszög és a ferdeszög is. Az alábbi táblázatból megtudhatja a különféle alakzatok vágásához megfelelő beállításokat.

– PÉLDÁK –

OLDALAK SZÁMA	GÉR- VAGY FERDESZÖG
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

A táblázatban azt feltételeztük, hogy minden oldal egyenlő hosszúságú. A táblázatban nem szereplő alakzathoz a következő képletet használja: Ha a 180°-ot elosztja az oldalak számával (ha az anyagot függőlegesen vágja), eredményül a gérszöget kapja, vagy (ha a vágandó anyag vízszintesen fekszik) az osztás eredménye a ferdeszöggel lesz egyenlő.

Kombinált gérvágás (S ábra)

A kombinált gérvágás a gér- és a ferdevágás kombinációja. Ilyen vágást alkalmazunk képkeretek vagy ferde élű dobozok készítésénél, ahogy a T ábra mutatja.

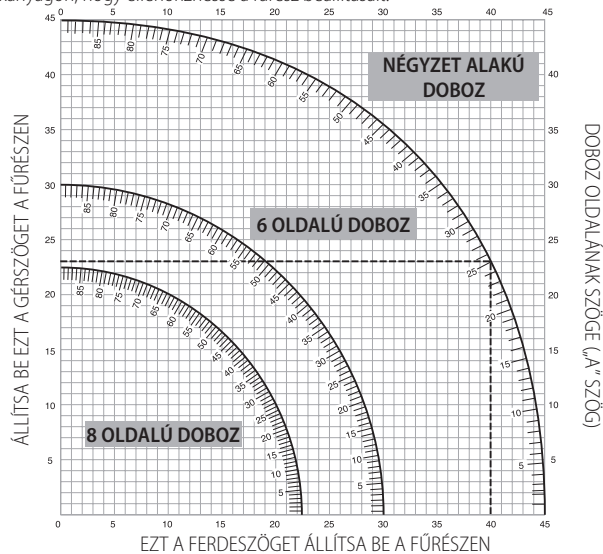
FIGYELMEZTETÉS: Ha a vágási szög vágásonként változik, ellenőrizze, hogy a ferdeszög rögzítógombja és a gérszár fogantyúja biztonságosan meg van-e húzva. Ezeket mindig újra meg kell húzni, miután ferde- vagy gérszöget változtatott.

Az alábbi táblázat segítségével kiválaszthatja a gyakori kombinált gérvágásokhoz megfelelő gér- és ferdevágási beállításokat.

- Válassza ki a tervezett tárgyhöz a kívánt „A” szöget (S ábra), majd keresse ki a táblázatban a megfelelő íven.
- Ebből a pontból kiindulva haladjon a táblázatban egyenesen lefelé a helyes ferdeszög, és egyenesen oldalirányban a helyes gérszög kikereséséhez.

- Állítsa be a fűrészben az előírt szögeket, majd végezzen néhány próbavágást. Gyakorolja a levágott darabok összeillesztését.

Példa: Egy 4 oldalú 26°-os külső szögű doboz („A” szög, S ábra) esetén használja a jobb felső szögívet. Keresse meg a 26°-ot az ívkálán. Kövesse a vízszintes keresztvonalat az egyik irányba a gérszög kikereséséhez (42°). Hasonlóképpen kövesse a függőleges keresztvonalat a táblázat tetejéig vagy aljáig a ferdeszög kikereséséhez (18°). Mindig végezzen próbavágásokat hulladékanyagon, hogy ellenőrizhesse a fűrész beállításait.



Szegélyléc vágása (T ábra)

VÁGÁS ELŐTT MINDIG VÉGEZZEN EGY SZÁRAZ VÁGÁST KIKAPCSOLT MOTORRAL.

Egyenes 90°-os vágás:

Támassza neki a fadarabot a vezetőnek, majd tartsa ott a helyén a(z) T ábra szerint. Kapcsolja be a fűrész, hagyja teljes fordulatszámra felgyorsulni a tárcsát, majd finoman súlyt szedje le a kart a vágás befejezéséig.

Legfeljebb 165 mm méretű szegélyléc vágása függőlegesen, a vezető felé (L, T ábra)

MEGJEGYZÉS: Amikor 76 mm – 165 mm méretű szegélylécet vág magasan, függőlegesen, a vezető felé, akkor a(z) L1 ábrán bemutatott csúszózárkarral használja.

A munkadarabot a(z) T ábrán bemutatott módon helyezze el.

Minden vágást úgy kell elvégezni, hogy a szegélyléc hátoldala a vezetőhöz, a szegélyléc alja pedig az asztalhoz legyen támasztva.

	Belső sarok	Külső sarok
Bal oldal	1. Gérszög bal 45°	1. Gérszög jobb 45°
	2. Őrizze meg a vágás bal oldalát	2. Őrizze meg a vágás bal oldalát
Jobb oldal	1. Gérszög jobb 45°	1. Gérszög bal 45°
	2. Őrizze meg a vágás jobb oldalát	2. Őrizze meg a vágás jobb oldalát

Legfeljebb 165 mm méretű anyagok a fent leírt módon vághatók.

Koszorúpárkányok vágása

Az Ön gérfűrészre bármely szerszámnál alkalmasabb koszorúpárkányok vágására. A megfelelő illesztés érdekében koszorúpárkányt kombinált gérvágással rendkívül pontosan kell vágni.

A koszorúpárkány két lapos felülete olyan szögekben van, amelyek együtt pontosan 90°-ot adnak. A legtöbb, bár nem mindegyik koronapárkány tetejének hátsó szöge (az a rész, amelyik a mennyezethez illeszkedik) 52°, az aljának hátsó szöge (az a rész, amelyik a falhoz illeszkedik) pedig 38°.

Az Ön gérfűrészén speciális előre beállított rögzítési pontok vannak balra és jobbra 31,6°-nál a koszorúpárkány megfelelő szögben történő vágáshoz, valamint balra és jobbra 33,9°-nál ferdevágás-űtköző zárópecsek is vannak. A ferdeszög skálán egy jelölést is talál 33,9°-nál.

Az alábbi táblázatból megtudhatja a koszorúpárkányok vágásához megfelelő beállításokat. (A gér- és ferdeszög beállításokhoz megadott számok nagyon pontosak, és nem könnyű azokat a fűrészén pontosan beállítani.) Mivel a helyiségek általában nem pontosan 90°-osak, finomhangolnia kell majd a beállításait.

RENDKÍVÜL FONTOS, HOGY HULLADÉKANYAGOKON PRÓBAVÁGÁSOKAT VÉGEZZEN!

Útmutatások laposan fekvő koszorúpárkány vágásához és a kombinált funkciók használatához (A, U ábra)

- A párkány fektetése úgy, hogy a széles hátsó felülete lefelé néz és síkban áll a fűrészasztalon **18**.
- Párkány teteje a vezetőhöz **12** támasztva.
- Az alábbi beállítások minden 52°-os és 38°-os szögű szabványos (USA) koszorúpárkányra vonatkoznak.

	Belső sarok	Külső sarok
Bal oldal	1. Ferdeszög bal 33,9°	1. Ferdeszög jobb 33,9°
	2. Gérasztal jobb 31,62°-ra állítva	2. Gérasztal bal 31,62°-ra állítva
	3. Őrízze meg a vágás bal végét	3. Őrízze meg a vágás bal végét
Jobb oldal	1. Ferdeszög jobb 33,9°	1. Ferdeszög bal 33,9°
	2. Gérasztal bal 31,62°-ra állítva	2. Gérasztal jobb 31,62°-ra állítva
	3. Őrízze meg a vágás jobb végét	3. Őrízze meg a vágás jobb végét

Kombinált gérvágás esetén a ferde és a gérvágási szögek beállítása során ne feledje a következőket:

A koszorúpárkányokhoz bemutatott szögek nagyon precízek, és nehéz őket pontosan beállítani. Mivel könnyen elmozdulhatnak a beállítások, és ugyanakkor nagyon kevés az olyan helyiség, amelynek sarkai pontosan derékszögűek, minden beállítást hulladék fadarabon ellenőrizni kell.

RENDKÍVÜL FONTOS, HOGY HULLADÉKANYAGOKON PRÓBAVÁGÁSOKAT VÉGEZZEN!

Koszorúpárkányok vágásának alternatív módja (V ábra)

Tegye a párkányt szögben az asztalra a csúszó vezető **12** és a fűrészasztal **18** közé a(z) V ábra szerint. Pontossági foka és kényelmes használata miatt fokozottan ajánlott a koszorúpárkány-vezető tartozék (DW7084) használata. A koszorúpárkány-vezető tartozék megvásárolható az Ön helyi márkakereskedőjétől.

Azért előnyös így vágni a koszorúpárkányokat, mert nincs szükség ferdevágásra. A gérszögön lehet apró változtatásokat végezni anélkül, hogy azok befolyásolnák a ferdeszöget. Ily módon 90°-ostól eltérő szögű sarkok esetén a fűrész ezekhez gyorsan és könnyen beállítható. A koszorúpárkány-vezető tartozékkal megtarthatja azt a szöget, amelyben a párkány a falon lesz.

A vezető és a fűrésztalp között szögbe állított koszorúpárkányok vágására vonatkozó útmutatások minden vágásnál

- Vágja szögbe a koszorúpárkányt úgy, hogy az alsó része (amelyik a falra szerelés után a fal felé fog nézni) a vezetőhöz támaszkodjon, a felső része pedig a fűrész talapatán fekvüdjön, amint az a(z) V ábrán látható.
- A párkány hátoldalán lévő szögletes „lapkáknak” derékszögben kell a vezetőre és a fűrész talapatára felfeküdniük.

	Belső sarok	Külső sarok
Bal oldal	1. Gérszög jobb 45°	1. Gérszög bal 45°
	2. Őrízze meg a vágás jobb oldalát	2. Őrízze meg a vágás jobb oldalát
Jobb oldal	1. Gérszög bal 45°	1. Gérszög jobb 45°
	2. Őrízze meg a vágás bal oldalát	2. Őrízze meg a vágás bal oldalát

Speciális vágások

CSAK AKKOR VÉGEZZEN BÁRMILYEN VÁGÁST, HA A MUNKADARAB BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTVE VAN AZ ASZTALHOZ ÉS A VEZETŐHÖZ.

Alumínium vágása (A, W ábra)

MINDIG CSAK KIMONDOTTAN ALUMÍNÍUM VÁGÁSHOZ KÉSZÜLT MEGFELELŐ FŰRÉSZTÁRCSÁT HASZNÁLJON. Ezeket beszerezheti az Ön helyi DEWALT viszonteladójánál vagy DEWALT szervizközpontjánál. Bizonyos munkadarabokhoz – a méretük, az alakjuk vagy a felületmegmunkálásuk miatt – szükség lehet leszorítóra vagy rögzítőre, hogy vágás közben el ne mozduljanak. Úgy helyezze el a munkadarabot, hogy azt a legvékonyabb keresztmetszetnél vágja a W ábra szerint. A W ábra az ilyen kiálló részek helytelen vágási technikáját is bemutatja. Alumínium vágásánál kenőanyagként használjon kenőviaszt. Vágás előtt kenje a viaszt közvetlenül a fűrész tárcsára **39**. Forgó fűrész tárcsára soha ne kenjen viaszt. A viasz (a legtöbb szerelvényboltban megvásárolható) megfelelő kenést biztosít, és megakadályozza, hogy részecskék tapadjanak a fűrész tárcsához. Ügyeljen a munkadarab megfelelő rögzítésére. A megfelelő **fűrész tárcsa** kiválasztásához tekintse meg a Fűrész tárcsák részt a **Külön kapható tartozékok** szakaszban.

Hajlott munkadarab (X, Y ábra)

Hajlott munkadarab vágásánál azt mindig a(z) X ábrán bemutatott módon helyezze el, és soha ne úgy, ahogy a(z) Y ábrán látja. A rosszul elhelyezett munkadarabtól a vágás vége felé becsípődik a fűrész tárcsa.

Műanyag csövek és más kör alakú anyagok vágása

A műanyag csöveket könnyen elvághatja a fűrészszel. Pont úgy kell vágni, mint a fát, és **A VEZETŐHÖZ KELL RÖGZÍTENI VAGY ERŐSEN NYOMNI, HOGY EL NE FOROGHASSON**. Szögben vágásnál ez rendkívül fontos.

Nagyméretű munkadarabok vágása (Z ábra)

Néha egy-egy fadarab túl nagy, és nem fér be a fűrész tárcsa alsó védőburkolata alá. Ilyen esetben egyszerűen tegye a jobb hüvelykujját a védőelem felső oldalára, majd görgesse felfelé a védőelemet éppen csak annyira, hogy a munkadarab kiszabaduljon (lásd a(z) Z ábrán). Lehetőség szerint ne tegye ezt, de ha mégis szükséges, a fűrész megfelelően fog működni és el fogja végezni a nagyobb vágást. A FŰRÉSZ HASZNÁLATA KÖZBEN SOHA NE RÖGZÍTSE SEM LEKÖTŐZÉSSSEL, SEM SZALAGGAL, SEM MÁS MÓDON A VÉDŐBURKOLATOT NYITOTT HELYZETÉBEN.

KARBANTARTÁS

Az Ön DEWALT elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti tartós használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a fűrész tárcsa kopott, cserélje ki új, éles tárcsára.

NE használjon kenőanyagot vagy tisztítószert (különösen spray-t vagy aeroszolt) a műanyag védőburkolat közelében. A védőburkolat polikarbonát anyagát bizonyos vegyszerek megtámadhatják.

- Minden csapágý tömítve van. Azok teljes élettartamuk alatt nem igényelnek kenést és karbantartást.
- A fűrész talp és a forgóasztal környékéről ÉS AZOK ALÓL rendszeresen takarítsa el a port és a faforgácsot. Bár a rések lehetővé teszik a törmelék átjutását, valamennyi por le fog rakódní.



Kenés

Elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.



Tisztítás

Használat előtt gondosan vizsgálja át a felső védőburkolatot, a mozgatható alsó burkolatot, valamint a porszívó csövet, hogy megállapíthassa, megfelelően működnek-e. Ügyeljen arra, hogy a munkadarabról leeső szilánkok, por vagy egyéb részecskék ne akadályozzák egyik funkció működését sem.

Ha törmelék szorult a fűrész tárcsa és a védőburkolat közé, áramtalanítsa a gépet és kövesse a **Fűrész tárcsa cseréje vagy új fűrész tárcsa felhelyezése** című részben megadott útmutatásokat. Távolítsa el a beszorult törmelékét, és szerelje vissza a fűrész tárcsát.

FIGYELMEZTETÉS: A fő ház és a szellőzőnyílások száraz, puha, nem fém sörtéjű kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók, amikor már láthatók rajta a szennyeződések. Viseljen megfelelő és tanúsított védőszemüveget és porvédő maszkot.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nem fémes részeit soha ne tisztítsa oldószerezrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa az asztallapot.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa ki a porszívó rendszert.

A munkalámpa tisztítása

A munkalámpa legjobb teljesítménye érdekében rendszeresen végezze el a következő karbantartást.

- Vattapálcikával alaposan tisztítsa meg a munkalámpa lencséjét a fűrészportól és törmeléktől.
- NE használjon semmiféle oldószert, mert az árthat a lencsének.
- A ráakódott por gyengítheti a munkalámpa fényét, és akadályozhatja abban, hogy pontosan mutassa a vágási vonalat.
- A fűrész tárcsa le- és felszerelését a gérfűrész kezelési útmutatója szerint végezze.
- Vegye le a fűrész tárcsát a gépről, majd tisztítsa meg a kátránytól és egyéb lerakódásoktól. A ráakódott kátrány és por gyengítheti a munkalámpa fényét, és megakadályozhatja abban, hogy pontosan mutassa a vágási vonalat.

Külön kapható tartozékok

FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DEWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

FŰRÉSZTÁRCSÁK: MINDIG 305 mm ÁTMÉRŐJŰ, 30 mm BEFOGÓNYÍLÁSÚ FŰRÉSZTÁRCSÁT HASZNÁLJON. A NÉVLEGES FORDULATSZÁMA LEGALÁBB 4800 RPM LEGYEN. Kisebb átmérőjű fűrész tárcsát soha ne használjon. Az olyat nem védi megfelelően a védőelem. Csak keresztvágó fűrész tárcsát használjon! Ne használjon hasításra készült tárcsát, kombinált tárcsát vagy olyat, amelyen a fogak dőlése 7°-nál nagyobb.

FŰRÉSZTÁRCSÁK LEÍRÁSA		
ALKALMAZÁS	ÁTMÉRŐ	FOGAK SZÁMA
Építőipari fűrész tárcsák (vékony vajat beragadás-védő peremmel)		
Általános célú	305 mm	40
Finom keresztvágások	305 mm	60
Famegmunkáló fűrész tárcsák (sima és tiszta vágást biztosítanak)		
Finom keresztvágások	305 mm	80
Nem-vasfémek	305 mm	96

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A környezet védelme



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem szabad őket kiselejtezni.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől. A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből.

Ezután vigye el a hulladékot egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy részt vevő kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell ártalmatlanítani. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már nem használják.

Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról. További információért látogasson el a www.2helpU.com weboldalra, és szkennelje be a fenti QR-kódot.

Hibaelhárítási útmutató

MINDENKÉPPEN TARTSA BE A BIZTONSÁGTECHNIKAI ÚTMUTATÁSOKAT ÉS UTASÍTÁSOKAT

PROBLÉMA!	MI A BAJ?	TEENDŐ
A fűrész nem indul be	Nincs benne akkumulátor Az akkumulátor nincs feltöltve A fűrész túlmelegedett Az akkumulátorok túlmelegedtek	Tegyen be akkumulátort. Lásd: Az akkucsomag be- és kiserelése cím alatt. Töltse fel az akkumulátort. Lásd a töltési műveletet. Várjon pár perc, hogy lehűljön a fűrész. Várjon pár perc, hogy lehűljenek az akkumulátorok.
Nem megfelelően vág a fűrész	Életlen a fűrész tárcsa Fordítva felhelyezett fűrész tárcsa Mézga vagy szurok a fűrész tárcsán Nem a végzendő munkához alkalmas fűrész tárcsa	Cserélje ki a fűrész tárcsát. Lásd a Fűrész tárcsa cseréje vagy új fűrész tárcsa felhelyezése cím alatt. Fordítsa meg a fűrész tárcsát. Lásd a Fűrész tárcsa cseréje vagy új fűrész tárcsa felhelyezése cím alatt. Vegye le a fűrész tárcsát, és tisztítsa meg durva acélforgáccsal és terpentinnel vagy tűzhelytisztítóval. Tegyen fel más típusú fűrész tárcsát. Tekintse meg a Fűrész tárcsák című részt a Külön kapható tartozékok című szakaszban.
Villog a CUTLINE munkalámpa	Az akkumulátor nincs feltöltve	Töltse fel az akkumulátort. Lásd a töltési műveletet.
A gép túlságosan rázkódik	A fűrész nincs biztonságosan az állványra vagy a munkaasztalra szerelve Az állvány vagy a munkaasztal egyenetlen padlózatán van Sérült fűrész tárcsa	Húzza meg az összes szerelékét. Lásd a Munkaasztalra szerelés cím alatt. Tegye át lapos, egyenletes felületre. Lásd: A szerszám megismerése. Cserélje ki a fűrész tárcsát. Lásd a Fűrész tárcsa cseréje vagy új fűrész tárcsa felhelyezése cím alatt.
Nem végez pontos gérvágásokat	Nincs pontosan beállítva a gérskála A fűrész tárcsa nem derékszöget zár be a vezetővel A fűrész tárcsa nem merőleges az asztalra Mozog a munkadarab Kopott vagy sérült réslap A gérmutató nincs pontosan beállítva	Ellenőrizze, és állítsa be. Tekintse meg A gérskála beállítása című részt az Összeszerelés és beállítások című szakaszban. Ellenőrizze, és állítsa be. Tekintse meg A gérskála beállítása című részt az Összeszerelés és beállítások című szakaszban. Ellenőrizze, és állítsa be a vezetőt. Lásd: ferdeszög beállítása az asztalhoz az Összeszerelés és beállítások szakaszban. Szorítsa a munkadarabot erősen a vezetőhöz, vagy ragasszon 120-as szemcsézésű csiszolópapírt gumiragasztóval a vezetőhöz. Juttassa el egy megbízott márkaszervízbe. Ellenőrizze, és állítsa be. Tekintse meg A gérmutató beállítása című részt az Összeszerelés és beállítások című szakaszban.
A munkadarab becsípi a tárcsát	Hajlott munkadarab vágása	Lásd a Hajlott munkadarab cím alatt a Speciális vágások című részben.

DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám (EK) Garancia Szerződési Feltételek (Vállalkozásoknak)

A DEWALT bízik az Elektromos Kéziszerszámai minőségében ezért kiváló garanciális feltételeket nyújt a termékek használói számára. Ezen nyilatkozat csak kiegészítéseként szolgál és semmilyen módon nem sérti az Ön szerződéses jogait mint professzionális felhasználó vagy törvényes jogait mint magán, nem-professzionális felhasználó. A garancia az Európai Unió tagállamai valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén érvényes.

1. EGY ÉVES DEWALT Európai EK Garancia

Ha az Ön DEWALT Elektromos Kéziszerszáma meghibásodik bármilyen anyag vagy gyártási hibának köszönhetően a vásárlástól számított 12 hónapon belül, a DEWALT, az alábbi 2 – 4 szekciókban taglalt garanciális feltételeknek megfelelően, kicserélheti az összes hibás alkatrészt térítésmentesen vagy, saját belátása szerint, a teljes szerszámot térítésmentesen.

2. Általános feltételek

- 2.1 A DEWALT Európai EK Garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosának áll rendelkezésére, aki a terméket hivatalos DEWALT európai viszonteladótól vásárolta szakmai felhasználási céllal. A DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia nem érvényes olyan személyek számára, akik a DEWALT terméket viszonteladás vagy bérbeadási szándékkal vásárolták.
- 2.2 A garancia nem ruházható át. A garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosa számára érhető el, aki a fentebb meghatározott vásárlási feltételeknek megfelel.
- 2.3 A Garancia DEWALT Elektromos Kéziszerszámokra érvényes (kivéve a garancia hatálya alá nem tartozó termékek)
- 2.3 A garanciális időtartam alatt történő termék javítás vagy csere nem eredményezi a garancia meghosszabbítását vagy újraindulását. A garanciális időtartam a vásárlás napjától lép életbe és 12 hónapon át tart.
- 2.4 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igénylést, amennyiben a hivatalos szervíz véleménye szerint a meghibásodás nem anyag vagy gyártási hibának köszönhető, vagy a garanciális igénylés nem felel meg a DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételeinek.
- 2.5 A felmerülő szállítási költséget a DEWALT termék használója és annak vásárlási helye, valamint

a DEWALT termék használója és a DEWALT Hivatalos Szervíz Központ között a DEWALT Garancia nem fedezi.

3. A DEWALT Európai EK Garancia hatálya alá nem tartozó termékek

Az alábbi termékeket nem tartoznak a DEWALT EK Garancia hatálya alá:

- 3.1 Azon termékek amelyek nem a DEWALT európai specifikációinak megfelelően készültek vagy nem hivatalos beszállítótól kerültek importálásra az Európai Unió tagállamain kívülről, vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén kívülről.
- 3.2 Olyan fogyóeszköznek minősülő tartozékok, amelyek a munkadarabbal kerülnek közvetlen érintkezésbe, pl.: fűrészárak, fűrészlapok, csi-szolókorongok.
- 3.3 Sorozatgyártásra használt termékek, eszkbőrlő cégek számára eladott termékek, szolgáltatási szerződésben lévő termékek, illetve a B2B szerződések kivételt képeznek, ezekre különleges garanciális felételek érvényesek, melyet a beszállítói szerződés taglal.
- 3.4 A DEWALT partnerei által szállított, DEWALT márkajelzéssel ellátott termékeket, termékspecifikus garanciális vagy szavatossági feltételek illetnek. Lásd a termékhez mellékelt tájékoztatót.
- 3.5 Olyan garanciális javításra benyújtott, egy szett részét képező termék, melyen a gyártási dátum kód nem egyezik a szett többi részével vagy a vásárlás dátumával.
- 3.6 Kéziszerszámok, ruházat, védőruházat
- 3.7 Gyártáshoz/Tömeggyártáshoz/Termeléshez felhasznált vagy nagy megterhelés alatt álló termékek, kivéve a DEWALT szervíz által támogatott gyártási folyamatok.

4. Kivételek a Garanciális igény alól

A garanciális igény visszautasítható az alábbi esetekben:

- 4.1 A DEWALT szervíz számára nem bizonyítható egyértelműen, hogy a meghibásodás anyag vagy gyártási hibának köszönhető.
- 4.2 A meghibásodás oka rendeltetésszerű használatból fakadó elhasználódás. Lásd a 4.14-es szekciót. Minden termék ki van téve a használatból fakadó elhasználódásnak. Fontos a megfelelő termék kiválasztása.
- 4.3 A termék dátum kódja és a szériaszám nem azonosítható.
- 4.4 Az eredeti vásárlást igazoló bizonylat nem kerül felmutatásra az igény benyújtásánál.
- 4.5 Nem rendeltetésszerű használatból fakadó sérülések, beleértve a termék leejtését, a véletlen

baleseteket vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használatot.

- 4.6 A DEWALT által nem jóváhagyott kiegészítők használatából vagy a használati útmutatóban nem szereplő kiegészítők használatából fakadó sérülések.
- 4.7 Bármely termék, mely az eredeti termékhez képest módosításra került.
- 4.8 Bármely termék, amelyet nem DEWALT szervíz javított meg vagy kísérelt meg megjavítani vagy amelynél a szerelő nem eredeti DEWALT alkatrészeket használt.
- 4.9 Túlterhelésből fakadó meghibásodás vagy részleges meghibásodás után történő további használat.
- 4.10 Nem megszokott környezetben történő használat, beleértve olyan esetet, mely során folyadék vagy egyéb anyag került a termékbe.
- 4.11 Hiányos karbantartás vagy az elhasználódott részek cseréjének elmulasztása.
- 4.12 A termék hiányosan vagy nem eredeti darabokkal került leadásra.
- 4.13 A termék meghibásodása a használója által történt, nem a használati útmutatónak megfelelő beállításból vagy összeszerelésből fakad. *Mindezen termék alapos átvizsgálásra került gyártás során. Bármely szállításkor észrevett hibát vagy rossz beállítást azonnal jelezni kell az eladónak.*
- 4.14 Komponens meghibásodása rendeltetésszerű használatból fakadóan. A rendeltetésszerűen elhasználódó komponensek többek között, de nem kizárólag, az alábbiak:

Általános Alkatrészek

- Szénkefék
- Vezeték szettek
- Burkolatok
- Tokmányok
- Peremek
- Tárcsa tartók
- Tömítések
- O gyűrűk
- Zsírok, kenőanyagok

Termékspecifikus alkatrészek

- Szervíz készletek

Szögezők

- O gyűrűk
- Ütőszögek
- Rugók
- Ütközők

Kalapácsok

- Ütőmechanika
- Hengerek
- Szerszámtartó
- Racsnik

Ütvecsavarozók

- Üllő
- Bittartó
- Ütő rész

5. Garanciális igény benyújtása

- 5.1 A garanciális igény benyújtásához lépjen kapcsolatba a termék értékesítőjével vagy az Önhöz legközelebb lévő hivatalos DEWALT szervízzel (www.2helpU.com).
- 5.2 Jutassa vissza a DEWALT terméket az értékesítőjéhez vagy egy hivatalos DEWALT szervízhez valamennyi alkatrésszel és az eredeti vásárlást igazoló bizonylattal.
- 5.3 A hivatalos DEWALT szervíz megvizsgálja a terméket és jóváhagyja vagy visszautasítja a garanciális javítási kérelmet.
- 5.4 Amennyiben a garanciális javítás során a szerelők elhasználódott komponenseket fedeznek fel, a szervíz árajánlatot küldhet Önnek ezen komponensek javításáról vagy cseréjéről.
- 5.5 A termékek rendszeres karbantartásának elmulasztása a jövőbeli igények visszautasítását okozhatja.
- 5.6 A javítás elkészültekor a szervíz a terméket visszajuttatja oda, ahol a garanciális igényt benyújtották.

6. Érvénytelen garanciális igények

- 6.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igényt, amennyiben a hivatalos szervíz szerint az nem felel meg a DEWALT Európai Garancia feltételeinek.
- 6.2 Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került a hivatalos DEWALT szervíz által, a visszautasítás oka megküldésre kerül az igénylő számára a teljes javítás árajánlatával együtt. Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került az újraösszeszerelés és a szállítás költsége az igénylő számára kiszámlázásra kerülhet.

7. Felhasználói feltételekben beálló változások

- 7.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy felülvizsgálja és módosítsa a garancia feltételeit, az időtartamot és a termék jogosultságot értesítés nélkül, amennyiben azt szükségesnek tartja.
- 7.2 A jelenlegi DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételei elérhető a www.2helpU.com oldalon, a helyi DEWALT értékesítőknél, valamint kérhető a DEWALT magyarországi képviselőjétől.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő DEWALT készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,-Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,-Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikk fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kísérvé figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték

megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.

2) Nem terjed ki a jótállás:

- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
- b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágycsúszka, szénkefe, csillagkerék);
- c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
- d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**

- a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
- b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.
- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételekor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átveheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó

szavatossági és jótállási igényének megítéléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indokolással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.

- d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
- f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét követően a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kö-

telezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződés szerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.

- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződés szerű vételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
- j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésszegés súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződés szerű vételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződés szerű vételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árelszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá;
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződés szerű vételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződés szerűvé tenni.
- k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger-Straße 11
65510 Idstein,
Germany

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....,-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

.....
fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő		
		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	dewalt@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 303 398 429	info@stanleytools.hu

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

12

PL

miesiący

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail:
dewalt@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
Tel: +36303398429
e-mail: info@stanleytools.hu

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy					
(H)	A garanciális javítás dokumentálása					
(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych					
(SK)	Záznamy o záručných opravách					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

